

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA ZAMRAŹARKI SZUFLADOWEJ KFUF 15162 NF W



www.kernau.com

SZANOWNY KLIENCIE

Dziękujemy za zainteresowanie naszą ofertą i gratulujemy wyboru.

Naszym celem jest zaoferowanie Wam produktów o wysokiej jakości, które spełnią Wasze oczekiwania. Opisywane urządzenie zostało wyprodukowane w nowoczesnych zakładach i dokładnie przetestowane pod względem jakości. Niniejsza instrukcja została opracowana w celu ułatwienia obsługi urządzenia, które wyprodukowano z wykorzystaniem najnowszej technologii gwarantującej zaufanie i maksymalną wydajność. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, ponieważ zawiera podstawowe informacje dotyczące bezpiecznej instalacji, konserwacji i obsługi.



UWAGA:

Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania i konserwacji urządzenia, dlatego prosimy o uważne zapoznanie się z prostymi instrukcjami i o przestrzeganie ich, co umożliwi Państwu osiągnięcie znakomitych rezultatów użytkowania. Prosimy także o przechowywanie poniższej instrukcji w bezpiecznym miejscu, bo można było z niej skorzystać.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia mienia lub osób powstałe w wyniku błędnego montażu lub niewłaściwego użytkowania urządzenia.

SPIS TREŚCI

CZĘŚĆ 1. PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA	5
• OSTRZEŻENIA OGÓLNE	5
• OSTRZEŻENIA ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA	7
• MONTAŻ I OBSŁUGA ZAMRAŻARKI	8
• PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z ZAMRAŻARKI	8
CZĘŚĆ 2. WYKORZYSTANIE ZAMRAŻARKI	9
• INFORMACJE DOTYCZĄCE TECHNOLOGII NO-FROST	9
• WYŚWIETLACZ I PANEL STEROWANIA	9
• AKCESORIA	11
CZĘŚĆ 3. WKŁADANIE ŻYWNOSCI	12
CZĘŚĆ 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	17
• ODSZRANIANIE	17
CZĘŚĆ 5. TRANSPORT I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU	19
CZĘŚĆ 6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	20
• WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII	21
CZĘŚĆ 7. CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU	22
CZĘŚĆ 8. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ	23

CZĘŚĆ 1. PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

OSTRZEŻENIE: Otworów wentylacyjnych chłodziarko-zamrażarki nie wolno w żaden sposób blokować.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno stosować żadnych urządzeń mechanicznych ani innych sposobów, żeby przyspieszyć proces rozmrażania.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać innych urządzeń elektrycznych wewnątrz chłodziarko-zamrażarki.

OSTRZEŻENIE: Układ chłodzenia należy chronić przed uszkodzeniami

OSTRZEŻENIE: Ustawiając urządzenie, należy unikać uwięzienia lub uszkodzenia przewodu.

OSTRZEŻENIE: Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Żeby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia, należy je zainstalować zgodnie ze wskazówkami producenta.



Niewielka ilość czynnika chłodniczego zastosowana w opisywanej chłodziarko-zamrażarki to przyjazny dla środowiska czynnik R600a (izobutan), który jest łatwopalny i może być wybuchowy, jeśli zapali się w osłoniętym miejscu.

- Podczas przenoszenia i ustawiania chłodziarki należy chronić układ chłodniczy przed uszkodzeniami.
- W pobliżu chłodziarko-zamrażarki nie wolno przechowywać żadnych pojemników zawierających materiały łatwopalne, np. aerozoli lub wkładów uzupełniających do gaśnic.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Chłodziarko-zamrażarkę należy podłączyć do źródła zasilania 220-240 V, 50 Hz. Nie wolno jej podłączać do innych źródeł zasilania. Przed podłączeniem chłodziarko-zamrażarki należy upewnić się, że informacje podane na tabliczce znamionowej (napięcie i podłączone obciążenie) odpowiadają parametrom źródła zasilania. (W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.)
- Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi bądź umysłowymi, a także przez osoby bez doświadczenia i wiedzy na temat obsługi, jeśli pozostają pod nadzorem opiekunów bądź zostały szczegółowo poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją ryzyka związane z niewłaściwym użyciem. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Dzieci nie powinny czyścić chłodziarko-zamrażarki ani wykonywać czynności konserwacyjnych, jeśli pozostają bez nadzoru.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze. Dzieci nie powinny czyścić urządzeń lub wykonywać konserwacji przewidzianej dla użytkownika, bardzo małe dzieci (poniżej 3. roku życia) w ogóle nie powinny korzystać z urządzeń, użytkowanie urządzeń przez małe dzieci (od 3 do 8 lat) jest bezpieczne tylko pod stałym nadzorem, starsze dzieci (w wieku od 8 do 14 lat) i osoby szczególnie wrażliwe mogą bezpiecznie korzystać z urządzeń pod właściwym nadzorem lub po tym, jak zostały zapoznane z instrukcją użytkowania urządzenia. Ludzie bardzo wrażliwi mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia tylko pod stałym nadzorem.

- Uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka powinny zostać wymienione. Wymianę należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi serwisu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m.n.p.m.

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- Pozostawianie zbyt długo otwartych drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały żadnego kontaktu z innymi produktami spożywczymi.
- Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory oznaczone jedną lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

UWAGI:

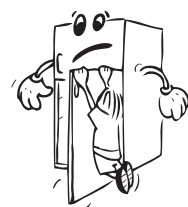
- Przed montażem i rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na urządzeniu i instrukcją obsługi oraz przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc rozwiązać problemy, które mogą się pojawić w przyszłości.
- Urządzenie to zostało wyprodukowane do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach i tylko do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani publicznego. Takie użycie spowoduje unieważnienie gwarancji urządzenia, a nasza firma nie będzie ponosiła odpowiedzialności za powstałe w wyniku tego straty.
- To urządzenie zostało wyprodukowane do użytku domowego i służy wyłącznie do chłodzenia / przechowywania żywności. Urządzenie to nie jest odpowiednie do użytku komercyjnego lub publicznego ani do przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za straty powstałe w przypadku niezastosowania się do powyższego postanowienia.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

- Nie podłączać lodówki do sieci elektrycznej przy użyciu przedłużacza.
- Nie należy podłączać zniszczonych, pękniętych ani starych wtyczek.
- Nie należy ciągnąć, zginać ani niszczyć przewodu.



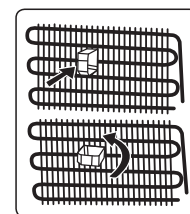
- Nie używać adaptera wtyczki.
- To urządzenie zostało zaprojektowane do użytku przez osoby dorosłe. Nie należy dopuścić, aby dzieci bawiły się urządzeniem lub zawieszały się na jego drzwiach.
- Nigdy nie dotykać przewodu/wtyczki mokrymi rękami, gdyż mogłoby to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Nie umieszczać szklanych butelek lub puszek z napojami w komorze do wytwarzania lodu, gdyż mogą one pęknąć w wyniku zamarzania zawartości.
- Nie umieszczać w lodówce materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.
- Nie dotykać lodu usuwanego z komory do wytwarzania lodu. Lód może powodować odmrożenia i/lub skaleczenia.
- Nie dotykać mrożonych produktów mokrymi rękami. Nie należy jeść lodów lub kostek lodu zaraz po wyjęciu ich z komory do wytwarzania lodu.
- Nie należy ponownie zamrażać mrożonych produktów po ich rozmrożeniu. Niezastosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować problemy zdrowotne takie jak zatrucie pokarmowe.
- Nie należy przykrywać obudowy zamrażarki ani górnej jej części materiałem. Wpływa to na działanie zamrażarki.
- Należy zabezpieczyć akcesoria zamrażarki na czas transportu, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- Po zamknięciu drzwi zamrażarki powstaje uszczelnienie próżniowe. Odczekać 1 minutę przed ponownym ich otwarciem.
- To zastosowanie jest opcjonalne dla łatwego otwierania drzwi. Przy tym zastosowaniu może wystąpić niewielka kondensacja wokół tego obszaru, którą można usunąć.



MONTAŻ I OBSŁUGA ZAMRAŻARKI

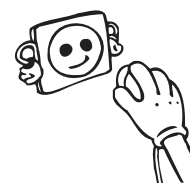
Przed rozpoczęciem korzystania z zamrażarki należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Napięcie robocze zamrażarki wynosi 220–240 V (50 Hz).
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody, które wystąpią po podłączeniu urządzenia do gniazda bez uziemienia.
- Zamrażarkę należy umieścić w miejscu nienarażonym na działanie promieni słonecznych.
- Urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od pieców, kuchenek gazowych i nagrzewnic oraz co najmniej 5 cm od kuchenek elektrycznych.
- Zamrażarka nigdy nie powinna być używana na zewnątrz ani narażona na działanie deszczu.
- Jeśli zamrażarka znajduje się obok drugiej zamrażarki przeznaczonej do głębokiego mrożenia, należy zostawić pomiędzy nimi przerwę co najmniej 2 cm, aby zapobiec tworzeniu się wilgoci na zewnętrznej powierzchni.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów na zamrażarce oraz zamontować ją w odpowiednim miejscu, zostawiając nad nią co najmniej 15 cm wolnego miejsca.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Użyć regulowanych przednich nóg, aby upewnić się, że urządzenie jest ustawione poziomo i stabilnie. Nogi można regulować przez przekręcenie ich w jakimkolwiek kierunku. Należy to zrobić przed umieszczeniem żywności w zamrażarce.
- Przed rozpoczęciem korzystania z zamrażarki należy przetrzeć wszystkie części urządzenia roztworem z ciepłej wody i łyżeczki sody oczyszczonej, a następnie przepłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha. Po oczyszczeniu włożyć wszystkie części do zamrażarki.
- Należy zamontować plastikową prowadnicę dystansującą (część z czarnymi przeziernikami z tyłu), obracając ją o 90° (jak pokazano na ilustracji), tak aby skraplacz nie dotykał ściany.
- Zamrażarka powinna zostać umieszczona przy ścianie, z zachowaniem odstępu nieprzekraczającego 75 mm.



PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z ZAMRAŻARKI

- Przed pierwszym użyciu zamrażarki lub po transporcie musi ona stać pionowo przynajmniej przez 3 godziny, zanim zostanie podłączona do prądu. Pozwoli to na efektywne działanie i zapobiegnie uszkodzeniu sprężarki.
- Przy pierwszym użyciu z zamrażarki może wydzielać się zapach. Jest to normalne, a zapach zniknie, gdy zamrażarka rozpocznie chłodzenie.



CZĘŚĆ 2. WYKORZYSTANIE ZAMRAŻARKI

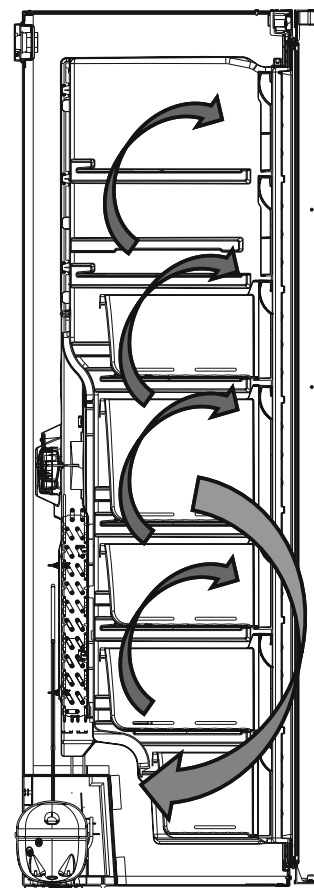
INFORMACJE DOTYCZĄCE TECHNOLOGII NO FROST

Zamrażarki z technologią No Frost różnią się pod względem zasady działania od innych zamrażarek statycznych.

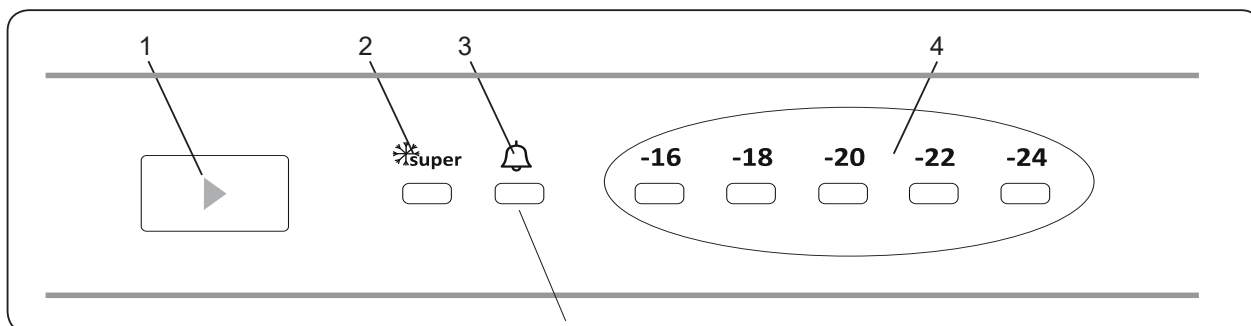
W zwykłych zamrażarkach wilgoć przedostająca się do wnętrza przez otwarte drzwiczki oraz zawarta w artykułach spożywczych powoduje oszranianie komory zamrażarki. Aby usunąć szron i lód z komory zamrażarki, konieczne jest okresowe wyłączenie zamrażarki, przeniesienie żywności, która musi być przechowywana w stanie zamrożonym, do innego chłodzonego pojemnika, a następnie usunięcie lodu nagromadzonego w komorze zamrażarki.

W przypadku zamrażarek z technologią No Frost sytuacja wygląda zupełnie inaczej. Suche i zimne powietrze jest wdmuchiwane homogenicznie i równomiernie do komory zamrażarki poprzez kilka otworów połączonych z dmuchawą. Zimne powietrze jest rozprawdane homogenicznie i równomiernie między półkami, dzięki czemu żywność jest schładzana jednakowo, co zapobiega powstawaniu wilgoci i zamarzaniu.

Tym samym zamrażarka z technologią No Frost zapewnia wygodę użytkowania, oprócz olbrzymiej pojemności i stylowego wyglądu.



WYŚWIETLACZ I PANEL STEROWANIA



Używanie panelu sterowania

1. Przycisk ustawiania temperatury zamrażarki
2. Symbol trybu szybkiego zamrażania
3. Lampka LED alarmu
4. Wskaźnik temperatury

OŚWIETLENIE (jeżeli jest dostępne)

Podczas pierwszego podłączania produktu do gniazdka oświetlenie wewnętrzne może włączyć się 1 minutę później ze względu na testy otwarcia.

OBSŁUGA ZAMRAŻARKI

Przycisk ustawiania temperatury w komorach zamrażarki

Przycisk ten pozwala na ustawienie temperatury w zamrażarce. Naciśnij ten przycisk w celu ustawienia określonych wartości. Użyj tego przycisku również do aktywowania trybu szybkiego zamrażania.

TRYB SZYBKIEGO ZAMRAŻANIA

Kiedy z niego korzystać?

- Do zamrażania dużych ilości żywności.
- Do zamrażania dań typu fast food.
- Do szybkiego zamrażania żywności.
- Do przechowywania sezonowej żywności przez dłuższy czas.

Jak z niego korzystać?

- Naciskaj przycisk ustawiania temperatury, aż do włączenia lampki szybkiego zamrażania.
- W tym trybie lampka szybkiego zamrażania pozostaje włączona.
- Maksymalną ilość świeżej żywności (w kilogramach), jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin podano na etykiecie urządzenia.
- Dla uzyskania optymalnej wydajności urządzenia przy maksymalnej efektywności zamrażania należy przełączyć urządzenie w tryb szybkiego zamrażania na 24 godziny przed włożeniem świeżej żywności do zamrażarki.

W tym trybie:

Jeśli naciśniesz przycisk ustawiania temperatury, tryb ten zostanie anulowany, a ustawienie wróci na poziom -16.



UWAGA:

Tryb szybkiego zamrażania zostanie automatycznie anulowany po 24 godzinach, w zależności od temperatury otoczenia lub jeżeli czujnik zamrażarki osiągnie dostatecznie niską temperaturę.

USTAWIENIA TEMPERATURY ZAMRAŻARKI

- Początkowe ustawienie temperatury to -18 °C.
- Naciśnij raz przycisk ustawiania temperatury zamrażarki.
- Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmniejszenie wartości temperatury. (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C lub szybkie zamrażanie)
- Jeśli będziesz naciskać przycisk ustawień temperatury zamrażarki do momentu wyświetlenia symbolu szybkiego zamrażania, na wyświetlaczu ustawień i odczekasz 3 sekundy nie naciskając żadnych przycisków, lampka szybkiego zamrażania zacznie migać.
- Kontynuowanie naciskania spowoduje powrót do ostatniej wartości.

ZALECANE WARTOŚCI TEMPERATURY ZAMRAŻARKI

KIEDY REGULOWAĆ	TEMPERATURĘ WEWNĘTRZNĄ (°C)
W celu mrożenia z temperaturą minimalną	-16 °C, -18 °C
Przy standardowym użytkowaniu	-18 °C, -20 °C, -22 °C
W celu mrożenia z temperaturą maksymalną	-24 °C

LAMPKA ALARMU

W przypadku problemu z zamrażarką, lampka alarmu będzie świecić na czerwono.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE INSTALACJI

To urządzenie jest przeznaczone do pracy w trudnych warunkach klimatycznych (do 43°C lub 110°F) i zastosowano w nim technologię „Freezer Shield”, która chroni zamrożoną żywność przed rozmrożeniem, nawet jeśli temperatura otoczenia spadnie do -15°C.

Można więc użytkować zamrażarkę w nieogrzewanym pomieszczeniu, nie martwiąc się, że żywność w zamrażarce się zepsuje. Kiedy temperatura otoczenia powróci do zwykłego poziomu, można kontynuować użytkowanie urządzenia.

OSTRZEŻENIA O DOSTOSOWYWANIU TEMPERATURY

- Jeżeli wprowadzono ustawienia temperatury, nie zostaną one skasowane w przypadku awarii zasilania.
- Nie należy zaczynać kolejnego ustawienia przed ukończeniem poprzedniego.
- Temperaturę należy dostosowywać w zależności od częstotliwości otwierania drzwi i ilości żywności w zamrażarce.
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia należy pozwolić mu pracować nieprzerwanie przez 24 godziny, aż schłodzi się do odpowiedniej temperatury.
- Podczas tego początkowego 24-godzinnego okresu nie należy otwierać drzwi ani wkładać dużo żywności do urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest wyłączone lub odłączone od zasilania, należy przed ponownym włączeniem lub podłączeniem do zasilania odczekać co najmniej 5 minut, aby nie uszkodzić sprężarki.
- Zamrażarka jest zaprojektowana z myślą o działaniu w poszczególnych zakresach temperatur otoczenia, zgodnie z klasą klimatyczną znajdującą się na etykiecie informacyjnej. Nie zaleca się używania lodówki w temperaturach przekraczających wskazane wartości.

Klasa klimatyczna i znaczenie:

T (klimat zwrotnikowy): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 43°C.

ST (klimat podzwrotnikowy): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 38°C.

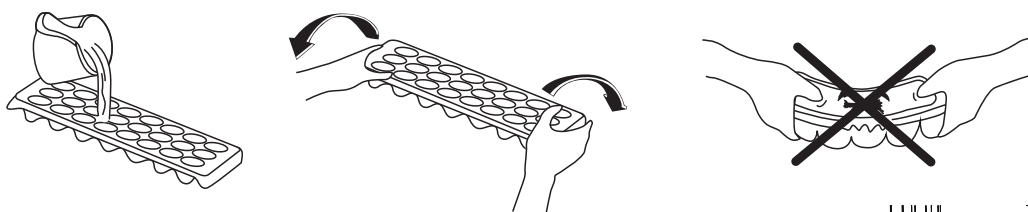
N (klimat umiarkowany): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 32°C.

SN (rozszerzony klimat umiarkowany): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10°C do 32°C.

AKCESORIA

Tacka na lód

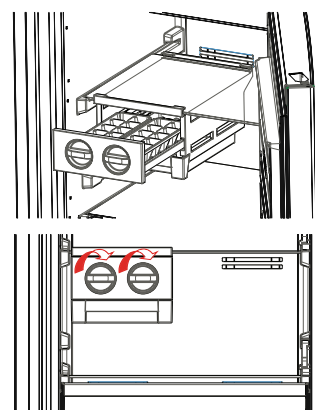
- Napełnić tackę na lód wodą i umieścić w zamrażalniku.
- Po całkowitym zamrożeniu wody można obrócić tackę, jak pokazano poniżej, by uzyskać kostki lodu.



Przygotowywanie kostek lodu

- Pociągnąć dźwignię do siebie i wyjąć tackę do przygotowania lodu
- Napełnić wodą do poziomu linii
- Przytrzymać lewy koniec dźwigni i ustawić tackę d lodu w pudełku na lód
- Po przygotowaniu kostek lodu obrócić dźwignię, ab kostki lodu spadły do pudełka na lód.

W celu przygotowania lodu nie należy wlewać wody do pudełka na lód. Może ono pęknąć.



CZĘŚĆ 3. WKŁADANIE ŻYWNOŚCI

- Komora zamrażarki służy do zamrażania świeżej żywności i przechowywania mrożonej żywności przez okres wskazany na opakowaniu, a także do przygotowywania kostek lodu.
- Nie należy umieszczać świeżej ani ciepłej żywności obok mrożonej żywności, ponieważ może to spowodować jej rozmrożenie.
- Przed zamrożeniem świeżej żywności (np. mięsa, ryb i mięsa mielonego) należy ją podzielić na porcje do jednorazowego użycia.
- Przy przechowywaniu mrożonej żywności należy starannie przestrzegać instrukcji podanych na opakowaniu. Jeśli na opakowaniu nie są podane żadne informacje, żywność nie powinna być przechowywana dłużej niż przez 3 miesiące od daty zakupu.

Maksymalna ładowność: aby umożliwić przechowywanie dużych ilości żywności i wykorzystać pełną pojemność netto zamrażarki, można wyjąć wszystkie wysuwane szuflady, ale pozostawić klapy górnych półek. Dzięki temu możliwe jest przechowywanie dużych produktów bezpośrednio na półkach.

- Przy kupowaniu mrożonej żywności należy się upewnić, że została ona zamrożona w odpowiedniej temperaturze oraz że opakowanie jest nienaruszone.
- Mrożoną żywność należy transportować w odpowiednich pojemnikach, aby zachować jej jakość, i należy ją z powrotem wkładać do zamrażarki najszybciej jak to możliwe.
- Jeśli opakowanie mrożonki zdradza objawy zawilgocenia i nietypowego spęcznienia, prawdopodobne jest, że było ono uprzednio przechowywane w nieodpowiedniej temperaturze i że jego zawartość się zepsuła.
- Czas przydatności do spożycia zależy od temperatury w pomieszczeniu, ustawienia termostatu, częstotliwości otwierania drzwiczek, rodzaju żywności oraz czasu trwania jej transportu ze sklepu do domu. • Należy zawsze przestrzegać instrukcji wydrukowanych na opakowaniu i nigdy nie przekraczać podanego czasu przydatności do spożycia.

Aby maksymalnie wykorzystać możliwości zamrażania zamrażarki:

- Maksymalną ilość świeżej żywności (w kg), jaką można zamrozić w ciągu 24 godz., podano na etykiecie urządzenia (chłodziarka ma zdolność zamrażania 25 kg przy temperaturze otoczenia wynoszącej 25°C).
- Aby uzyskać największą wydajność zamrażania, należy aktywować tryb szybkiego zamrażania (SF) na 24 godziny przed umieszczeniem w zamrażarce świeżej żywności.
- Po umieszczeniu świeżej żywności w zamrażarce 24 godziny zazwyczaj wystarczają na jej zamrożenie. W celu oszczędzania energii tryb „szybkiego zamrażania” wyłączy się automatycznie po 2–3 dniach.

Aby zamrozić niewielką ilość żywności (do 3 kg) w zamrażarce:

- Umieścić żywność tak, by nie dotykała produktów, które zostały zamrożone wcześniej, i aktywować tryb „Fast Freezing” („Szybkie zamrażanie”). Żywność można położyć obok innych zamrożonych produktów po jej całkowitym zamrożeniu (nie wcześniej niż po 24 godzinach).
- Nie należy ponownie zamrażać mrożonych produktów po ich rozmrożeniu. Może to spowodować problemy zdrowotne, takie jak zatrucie pokarmowe.
- Gorącą żywność należy pozostawić do całkowitego ostygnięcia przed włożeniem jej do zamrażarki.
- Przy kupowaniu mrożonej żywności należy się upewnić, że została zamrożona w odpowiedniej temperaturze oraz że opakowanie jest nienaruszone.

MROŻENIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOŚCI

- Zamrażarka jest odpowiednia do mrożenia świeżej żywności oraz przechowywania przez długi czas żywności głęboko zamrożonej.
- Świeżą żywność, która ma być zamrożona, należy umieścić na dnie przedziału.
- Maksymalna ilość żywności, która może być zamrożona w ciągu 24 godzin jest podana na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny, w tym czasie nie należy dodawać innej żywności do zamrożenia.

RYBY I MIĘSO	PRZYGOTOWANIE	Okres przechowywania (w miesiącach)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)
Steki wołowe	Zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach.	6 – 10	1 – 2
Jagnięcina	Zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach.	6 – 8	1 – 2
Pieczeń z cieleciny	Zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach.	6 – 10	1 – 2
Pokrojona cielecina	W małych kawałkach.	6 – 10	1 – 2
Pokrojona baranina	W kawałkach.	4 – 8	2 – 3
Mieso mielone	W wygodnych porcjach, zapakowane bez przyprawiania.	1 – 3	2 – 3
Podroby (kawałki)	W kawałkach.	1 – 3	1 – 2
Kielbasy/salami	Zapakowane, nawet jeśli są osłonkach.	1 – 2	Do rozmrożenia.
Kurczak i indyk	Zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach.	7 – 8	10 – 12
Gęś i kaczka	Zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach.	4 – 8	10
Jeleń, królik, dzik	Porcje po 2,5 kg bez kości.	9 – 12	10 – 12

RYBY I MIĘSO	PRZYGOTOWANIE	Okres przechowywania (w miesiącach)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)
Ryby słodkowodne (pstrąg, karp, szczupak, sum)	Wymyć i osuszyć po dokładnym wypatroszeniu i usunięciu łusek, jeśli potrzeba, odciąć ogon i głowę.	2	Do całkowitego rozmrożenia.
Chude ryby ((labraks, turbot, sola)		4 – 8	
Tłuste ryby (bonito, makrela, lufar, sardela)		2 – 4	
Skorupiaki	Oczyszczone i umieszczone w torebkach.	4 – 6	Do całkowitego rozmrożenia.
Kawior	W opakowaniu, wewnątrz aluminiowego lub plastikowego pojemnika.	2 – 3	Do całkowitego rozmrożenia.
Ślimaki	W posolonej wodzie, wewnątrz aluminiowego lub plastikowego pojemnika.	3	Do całkowitego rozmrożenia.

**UWAGA:**

Mrożoną żywność po rozmrożeniu należy gotować tak jak świeże produkty. Jeśli nie zostanie ugotowana po rozmrożeniu, NIGDY nie wolno jej zamrażać ponownie.

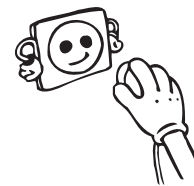
WARZYWA I OWOCE	PRZYGOTOWANIE	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)
Kalafior	Usunąć liście, podzielić na różyczki i trzymać w wodzie z dodatkiem odrobiny cytryny.	10 – 12	Można używać w postaci zamrożonej.
Zielona fasolka, fasolka szparagowa	Umyć i pokroić na małe kawałki.	10 – 13	Można używać w postaci zamrożonej.
Groszek	Wyłuskać i umyć.	12	Można używać w postaci zamrożonej.
Grzyby i szparagi	Umyć i pokroić na małe kawałki.	6 – 9	Można używać w postaci zamrożonej.
Kapusta	Umyta.	6 – 8	2
Bakłażan	Po umyciu pokroić na kawałki 2 cm.	10 – 12	Oddzielić krążki od siebie.
Kukurydza	Umyć i zapakować jako kolby lub ziarna.	12	Można używać w postaci zamrożonej.
Marchew	Umyć i pokroić na plasterki.	12	Można używać w postaci zamrożonej.
Papryka	Usunąć łodygę, podzielić na połowy i usunąć ziarna.	8 – 10	Można używać w postaci zamrożonej.
Szpinak	Umyty.	6 – 9	2
Jablka i gruszki	Pokroić, obierać ze skórki.	8 – 10	(W zamrażalniku) 5
Morele i brzoskwinie	Podzielić na połowy i usunąć pestkę.	4 – 6	(W zamrażalniku) 4
Truskawki i maliny	Umyć i wyczyścić.	8 – 12	2
Gotowane owoce	W pojemniku z dodatkiem 10% cukru.	12	4
Śliwki, czereśnie, wiśnie	Umyć i usunąć ogonki.	8 – 12	5 – 7

NABIAŁ I CIASTA		PRZYGOTOWANIE	Okres przechowywania (w miesiącach)	Warunki przechowywania	
Zapakowane (homogenizowane) mleko		We własnym opakowaniu.	2 – 3	Tylko produkty homogenizowane.	
Ser (oprócz twarogu)		W plasterkach.	6 – 8	Możliwe krótkoterminowe przechowywanie w oryginalnym opakowaniu. W przypadku długoterminowego przechowywania należy zawinąć w folię.	
Masło, margaryna		We własnym opakowaniu.	6	—	
jajka*	Białko jajka		10 – 12	30 g odpowiada jednemu żółtku.	w zamkniętym pojemniku
	Roztrzepane jajko (kogiel-mogiel)	Dobrze roztrzepane, dodać szczyptę soli lub cukru, aby zapobiec nadmiernemu ścięciu.	10	50 g odpowiada jednemu żółtku.	
	Żółtko jajka	Dobrze roztrzepane, dodać szczyptę soli lub cukru, aby zapobiec nadmiernemu ścięciu.	8 – 10	2 g odpowiada jednemu żółtku.	

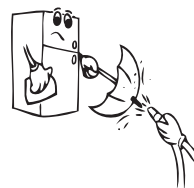
	Okres przechowywania (w miesiącach)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)	Czas rozmrażania w piekarniku (w minutach)
Chleb	4 - 6	2 – 3	4-5 (220-225 °C)
herbatniki	3 - 6	1 – 1,5	5-8 (190-200 °C)
Ciasto	1 - 3	2 – 3	5-10 (200-225 °C)
tarta	1 - 1,5	3 – 4	5-8 (190-200 °C)
Ciasto filo	2 - 3	1 – 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 – 4	15-20 (200 °C)

CZĘŚĆ 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

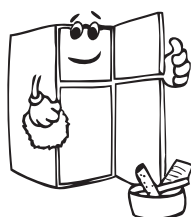
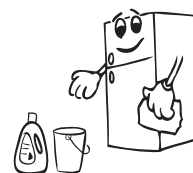
Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.



Nie należy czyścić urządzenia, polewając je wodą.



Zamrażarka powinna być czyszczona regularnie przy użyciu roztworu sody oczyszczonej i letniej wody.

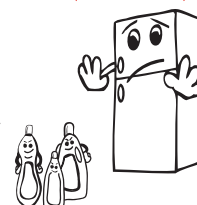


Upewnić się, że woda nie dostanie się do obudowy lampy i innych elektrycznych elementów.

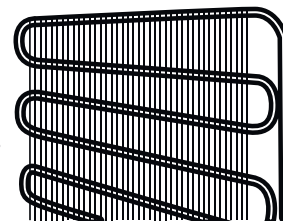


Akcesoria czyścić oddzielnie wodą z detergentem. Nie myć ich w zmywarce.

Nie należy używać środków ściernych, detergentów ani mydeł. Po wyczyszczeniu należy przepłukać urządzenie czystą wodą i dokładnie wysuszyć. Po zakończeniu czyszczenia podłączyć wtyczkę do sieci suchymi rękami.



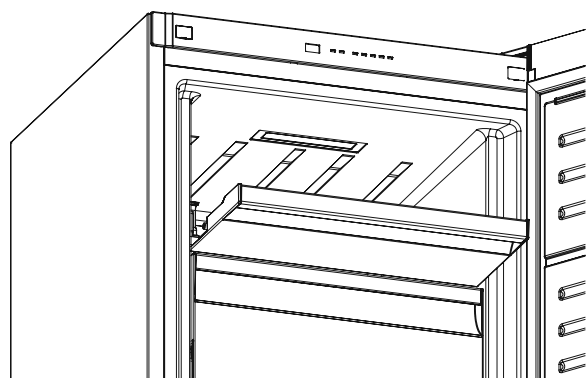
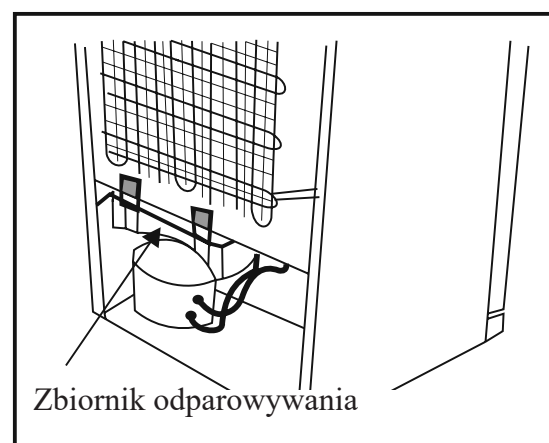
Czyścić skraplacz przy użyciu szczoteczki przynajmniej dwa razy w roku. Pomoże to zmniejszyć koszty energii i zwiększyć efektywność.



PODCZAS CZYSZCZENIA ZASILANIE MUSI BYĆ ZAWSZE ODŁĄCZONE.

ROZMRAŻANIE

Zamrażarka rozmraża się w pełni automatycznie. Woda powstała podczas rozmrażania przepływa przez wylot zbierający wodę, wpływa do zbiornika odprowadzania poniżej skraplacza i stamtąd paruje.



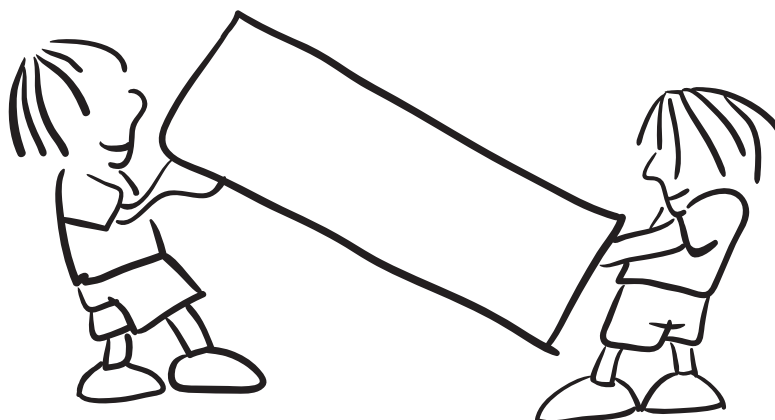
Pasek LED

Wymiana oświetlenia LED

Jeżeli zamrażarka jest wyposażona w oświetlenie LED, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej, ponieważ takie oświetlenie może być wymieniane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

CZĘŚĆ 5. TRANSPORT I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU

- W razie potrzeby można zachować oryginalne opakowania i styropian (PS).
- Urządzenie należy zabezpieczyć na czas transportu szerokimi pasami lub wytrzymałą liną. Podczas transportu muszą być przestrzegane instrukcje umieszczone na kartonie.
- Przed transportowaniem lub zmianą miejsca montażu wszystkie ruchome elementy (np. szuflada, tacki na lód itp.) powinny być wyjęte lub zamocowane taśmami, aby zabezpieczyć je przed uszkodzeniem.

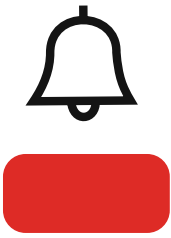


ZAMRAŻARKĘ PRZENOSIĆ W POZYCJI PIONOWEJ.

ZMIANA POŁOŻENIA DRZWI

- Nie jest możliwa zmiana kierunku otwierania drzwi zamrażarki, jeżeli uchwyty drzwiowe są zamontowane na przedniej powierzchni drzwi.
- Zmiana kierunku otwierania drzwi jest możliwa tylko w modelach bez uchwytów.
- Jeżeli kierunek otwierania drzwi zamrażarki ma być zmieniony, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem, aby to zrobić.

CZĘŚĆ 6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

WŁĄCZONA LAMPKA ALARMU	TYP BŁĘDU	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
	„Ostrzeżenie o awarii”	Pewne części uległy uszkodzeniu lub doszło do awarii w procesie chłodzenia. Produkt jest podłączany po raz pierwszy lub nastąpiła długa przerwa w zasilaniu (1 godzina).	Należy sprawdzić, czy drzwi są otwarte oraz czy produkt działa od 1 godziny. Jeśli drzwi nie są otwarte, a produkt działa od 1 godziny, należy niezwłocznie skontaktować się z serwisem w celu uzyskania pomocy.

Jeśli zamrażarka nie działa prawidłowo, może to być wina drobnej usterki, dlatego należy zapoznać się z poniższymi informacjami przed wezwaniem elektryka, aby oszczędzić czas i pieniądze.

SPRAWDŹ OSTRZEŻENIA:

Jeśli zamrażarka nie pracuje, sprawdź czy:

- jest zasilanie,
- wyłącznik główny w domu nie jest rozłączony,
- gniazdo nie jest wadliwe. Aby to sprawdzić, należy podłączyć do tego samego gniazda inne sprawne urządzenie.

Co zrobić, gdy urządzenie nie działa właściwie?

Należy sprawdzić, czy:

- urządzenie nie jest przeładowane,
- temperatura zamrażarki jest ustawiona na -16,
- drzwi są dobrze zamknięte,
- w skraplaczu nie ma kurzu,
- z tyłu i po bokach jest wystarczająco dużo miejsca.

Gdy zamrażarka działa zbyt głośno:

Zwykłe odgłosy

Odgłos pęknięcia lodu:

- podczas automatycznego rozmrażania,
- gdy urządzenie jest poddawane niskiej lub wysokiej temperaturze (z powodu prężenia się materiału urządzenia).

Krótkie trzaski:

- Słyszalne podczas włączania/wyłączania sprężarki przez termostat.

Odgłosy pracującej sprężarki (normalne odgłosy pracującego silnika):

- Te odgłosy oznaczają, że sprężarka działa normalnie; sprężarka może emitować głośniejsze szумы przez krótki czas w trakcie uruchamiania.

Odgłosy bulgotania i szeleszczącej wody:

- Te odgłosy powoduje czynnik chłodzący przepływający w instalacji rurowej.

Odgłosy przepływającej wody:

- Normalne odgłosy wody przepływającej do zbiornika skraplacza podczas odszraniania. Te odgłosy mogą być słyszalne podczas odszraniania.

Odgłosy przepływającego powietrza (normalne odgłosy pracującego wentylatora):

- Ten odgłos może być słyszalny w zamrażarce z technologią No Frost podczas normalnej pracy systemu, a wywołuje go cyrkulacja powietrza.

Jeśli drzwi nie zostaną prawidłowo otwarte i zamknięte:

- Czy artykuły spożywcze nie uniemożliwiają domknięcia drzwi?
- Czy drzwi zamrażarki, pojemniki i pojemnik na lód zostały prawidłowo umieszczone?
- Czy uszczelki drzwi nie są uszkodzone lub rozdarte?
- Czy zamrażarka została ustawiona na poziomej powierzchni?

Gdy wilgoć gromadzi się w zamrażarce:

- Czy cała żywność jest właściwie zapakowana? Czy pojemniki były suche przed włożeniem ich do zamrażarki?
- Czy drzwi zamrażarki były często otwierane? Wilgoć z pomieszczenia dostaje się do zamrażarki podczas otwierania drzwi. Nagromadzanie wilgoci będzie szybsze, jeśli drzwi są często otwierane, zwłaszcza gdy poziom wilgotności w pomieszczeniu jest wysoki.

ZALECENIA:

- Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy je odłączyć od gniazda zasilania (na potrzeby czyszczenia i kiedy drzwi są zostawiane otwarte)
- W przypadku przerwy w dostawie prądu zaleca się wyciągnięcie wtyczki z gniazda, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki. Urządzenie rozpocznie pracę po 5 minutach, nie ma powodów do obaw.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez długi czas (na przykład podczas wakacji), należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Należy wyczyścić zamrażarkę zgodnie z rozdziałem 4 i zostawić otwarte drzwi w celu uniknięcia wilgoci i zapachów.
- Jeśli problem będzie się powtarzał po wykonaniu wszystkich powyższych instrukcji, należy skonsultować się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
- Czas eksploatacji urządzenia wynosi 10 lat zgodnie z wytycznymi Departamentu Przemysłu (trwałość części wymagana do prawidłowego działania urządzenia).

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

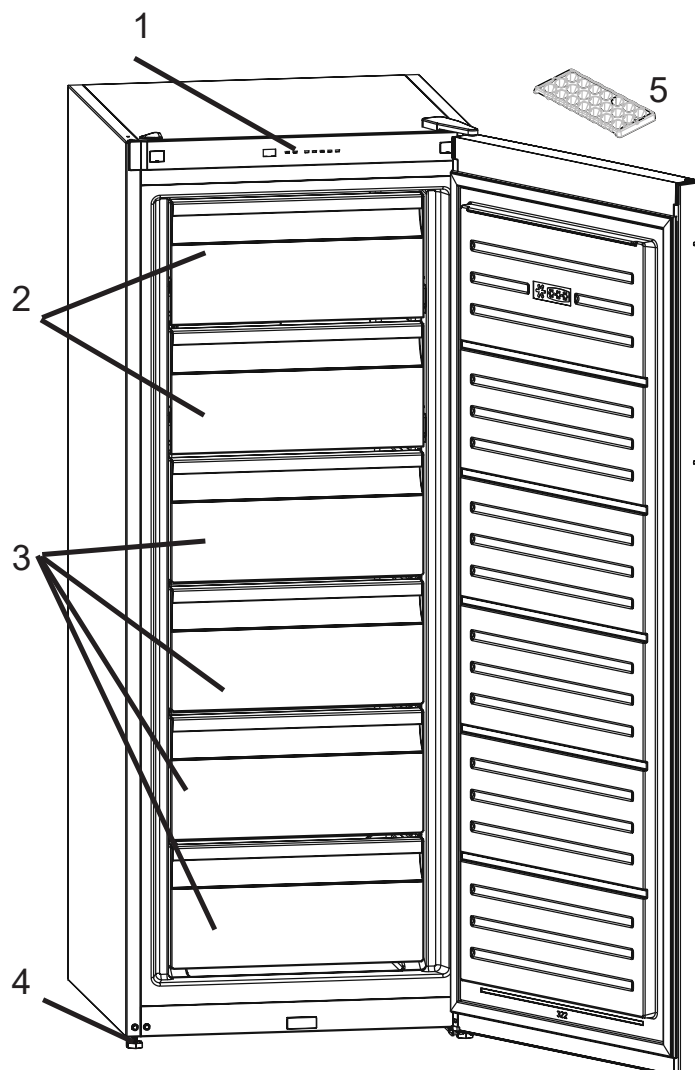
1. Nie montować urządzenia w pobliżu urządzeń wytwarzających ciepło, takich jak kuchenka, piekarnik, zmywarka lub kaloryfer, oraz ustawić urządzenie w najchłodniejszej części pomieszczenia.
2. Ustawić urządzenie w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu i upewnić się, że otwory wentylacyjne urządzenia nie są zasłonięte.
3. Zawsze pozostawiać ciepłą żywność do ostygnięcia do temperatury pokojowej przed włożeniem jej do zamrażarki.
4. Starać się unikać zbyt długiego i zbyt częstego otwierania drzwi, ponieważ ciepłe powietrze będzie dostawać się do wnętrza, powodując nadmierne uruchamianie sprężarki.
5. Upewnić się, że nie ma przeszkód uniemożliwiających prawidłowe zamknięcie drzwi.

6. Przykrywać żywność przed włożeniem do zamrażarki. Ograniczy to gromadzenie się wilgoci wewnątrz jednostki.
 7. Aby uzyskać sugerowane ustawienia regulacji temperatury, należy zapoznać się z punktem „Ustawienia temperatury”.
 8. Nie blokować otworów zimnego powietrza. Może to być powodem dłuższego uruchamiania zamrażarki i zużywania większej ilości energii.
 9. Zamrażarka nie może być pusta.
 10. Wypoziomować zamrażarkę, aby drzwi dokładnie się zamykały.
 11. Od czasu do czasu czyścić tył urządzenia za pomocą odkurzacza lub pędzla, aby zapobiec wzrostowi zużycia energii.
 12. Uszczelka w drzwiach powinna być czysta i elastyczna. Zużyte uszczelki należy wymienić.
- Prace montażowe i naprawcze muszą być zawsze wykonywane przez autoryzowanych serwisantów, aby uniknąć ryzyka.
 - Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody mogące wyniknąć z procedur wykonywanych przez osoby nieupoważnione.
 - Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez techników. W razie potrzeby wymiany podzespołu należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
 - Nieprawidłowo wykonane naprawy lub stosowanie nieoryginalnych części zamiennych może spowodować znaczne szkody, a także narazić użytkownika na duże ryzyko.
 - Dane kontaktowe do serwisu klienta znajdują się na końcu dokumentu.
 - Oryginalne części zamienne do poszczególnych funkcji zgodne z wymogami ekoprojektu można uzyskać w dziale serwisu klienta przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

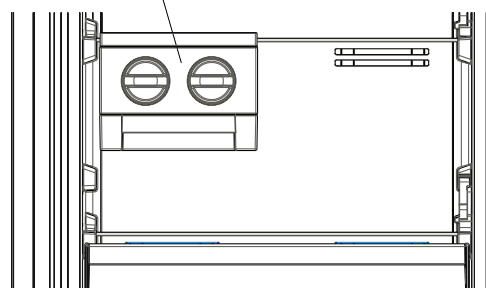
Serwis klienta
PL: +48 22 243 70 00
Pn 7:00 - 17:00
Wt-Pt 9:00 - 17:00
kontakt@kernau.com

CZĘŚĆ 7. CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Urządzenie to nie jest przeznaczone do zabudowy.



W niektórych modelach znajduje się półka z kostarką do lodu w górnym koszyku.



Zamieszczony w celach informacyjnych rysunek przedstawia różne części i elementy wyposażenia.

Części mogą różnić się w zależności od modelu urządzenia.

1. PANEL STEROWANIA*
2. KLAPY ZAMRAŻARKI
3. SZUFLADY ZAMRAŻARKI
4. NÓŻKI POZIOMUJĄCE
5. TACKA DO LODU / KOSTKARKA DO LODU

* W wybranych modelach

Komora zamrażalnika (zamrażalnik): Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami i pojemnikami znajdującymi w pozycji przechowywania.

CZĘŚĆ 8. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ



Rys. A



Rys. B

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym.

Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem.

Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.

INSTRUCTION BOOKLET

DRAWER FREEZER

KFUF 15162 NF W



www.kernau.com

INDEX

CHAPTER 1. BEFORE USING THE APPLIANCE	25
• GENERAL WARNINGS	25
• OLD AND OUT-OF-ORDER FRIDGES	26
• DURING USAGE	27
• INSTALLATION WARNINGS	27
• BEFORE USING YOUR FREEZER	28
CHAPTER 2. USING THE APPLIANCE	29
• INFORMATION ON NO-FROST TECHNOLOGY	29
• DISPLAY AND CONTROL PANEL	29
• ACCESSORIES	31
CHAPTER 3. FOOD STORAGE	32
CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE	36
• DEFROSTING	36
CHAPTER 5. SHIPMENT AND REPOSITIONING	37
CHAPTER 6. BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE	38
• TIPS FOR SAVING ENERGY	39
CHAPTER 7. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	41
CHAPTER 8. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT	42

CHAPTER 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

GENERAL WARNINGS

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions.



If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to home use only.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

OLD AND OUT-OF-ORDER FRIDGES

- If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

PACKAGING AND THE ENVIRONMENT

Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.

NOTES:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.

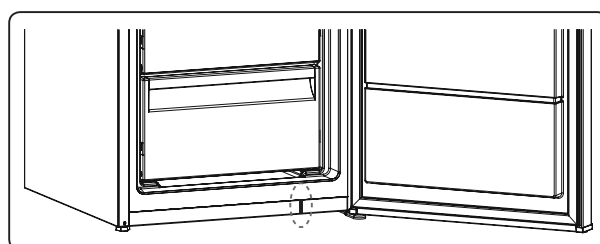
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for any losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for any losses incurred by inappropriate usage of the appliance.

DURING USAGE

- Do not connect your freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not use damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



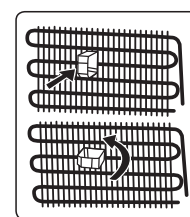
- This appliance is designed for use by adults. Do not allow children to play with the appliance or hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or cans in your freezer as they will burst when the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your freezer.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after they are removed from the ice-making compartment.
- Do not re-freeze thawed frozen food. This may cause health issues such as food poisoning.
- When the door of the freezer is closed, a vacuum seal will form. Wait for 1 minute before reopening it.
- This application is optional for easy opening of the door. With this application, a little condensation may occur around this area and you may remove it.



INSTALLATION WARNINGS

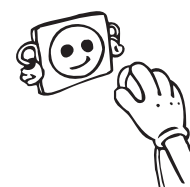
Before using your freezer for the first time, please pay attention to the following points:

- The operating voltage for your freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Do not use plug adapter.
- Your freezer may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your freezer starts to cool.
- Before connecting your freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (the name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your freezer must never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- If your freezer is placed next to a deep freezer, there must be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not cover the body or top of freezer with lace. This will affect the performance of your freezer.
- Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).
- Before using your freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the freezer after cleaning.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This must be done before placing food in the appliance.
- Install the two plastic distance guides (the parts on the black vanes -condenser- at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The distance between the appliance and back wall must be a maximum of 75 mm.



BEFORE USING YOUR FREEZER

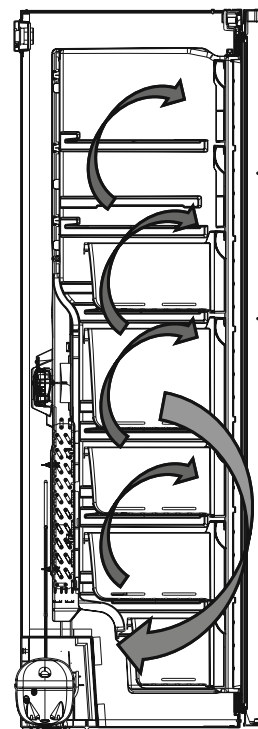
- When using your freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your freezer starts to cool.



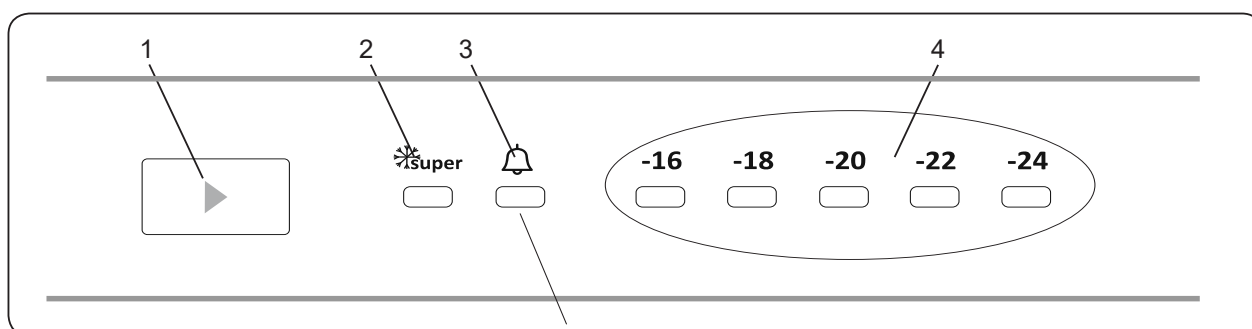
CHAPTER 2. USING THE APPLIANCE

INFORMATION ON NO-FROST TECHNOLOGY

No-frost freezers differ from other static freezers in their operating principle. In normal freezers, the humidity entering the freezer due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the freezer compartment. To defrost the frost and ice in the freezer compartment, you are periodically required to turn off the freezer, place the food that needs to be kept frozen in a separately cooled container and remove the ice gathered in the freezer compartment. The situation is completely different in no-frost freezers. Dry and cold air is blown into the freezer compartment homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing. Therefore your no-frost freezer allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.



DISPLAY AND CONTROL PANEL



Using the Control Panel

1. Freezer temperature set button
2. Super freeze symbol (Super freeze LED)
3. Alarm symbol (Alarm LED)
4. Freezer adjusted temperature indicator

Lighting (If available)

When the product is plugged in for the first time, the interior lights may turn on 1 minute late due to opening tests.

OPERATING YOUR FREEZER

Freezer Temperature Set Button

This button allows setting temperature of the freezer. In order to set values for freezer partition, press this button. Use this button also to activate super freeze mode.

ALARM SYMBOL (ALARM LED)

In case of a problem within the freezer, the alarm led will release red light.

SUPER FREEZER MODE

When Would It Be Used?

- To freeze huge quantities of food.
- To freeze fast food.
- To freeze food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

How To Use?

- Press temperature set button until super freezing light comes on.
- Super freezing led will light during this mode.
- Maximum amount of fresh food (in kilograms) to be frozen within 24 hours is shown on the appliance label.
- For optimal appliance performance in maximum freezer capacity, set the appliance to active super freeze mode 24 hours before you put the fresh food into the freezer.

During This Mode:

If you press temperature set button, the mode will be cancelled and the setting will be restored from -16.



WARNING:

Super freeze mode will automatically cancel after 24 hours, depending on the environmental temperature or when the freezer sensor reaches a sufficiently low temperature.

FREEZER TEMPERATURE SETTINGS

- The initial temperature of the setting display is -18 °C.
- Press freezer setting button once.
- Every time you press the button, the setting temperature will decrease. (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C,.. super freezing).
- If you press freezer setting button until super freezer symbol is displayed on freezer.
- Settings display and you do not press any button within the following 3 seconds, super freezing will blink.
- If you keep on pressing, it will restart from last value.

RECOMMENDED TEMPERATURE VALUES FOR FREEZER

WHEN TO ADJUST	INNER TEMPERATURE
For minimum freezing capacity	-16 °C, -18 °C
In normal usage	-18 °C, -20 °C, -22 °C
For maximum freezing capacity	-24 °C

IMPORTANT INSTALLATION INSTRUCTIONS

This appliance is designed to work in difficult climate conditions (up to 43 degrees C or 110 degrees F) and is powered with 'Freezer Shield' technology which ensures that the frozen food in the freezer will not defrost even if the ambient temperature falls as low as -15 °C. So you may then install your appliance in an unheated room without having to worry about frozen food in the freezer being spoilt. When the ambient temperature returns to normal, you may continue using the appliance as usual.

TEMPERATURE ADJUSTMENT WARNINGS

- It is not recommended that you operate your freezer in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the freezer and the ambient temperature in the location of your freezer.
- In order to allow your freezer to reach the operating temperature after being connected to mains, do not open the door frequently or place large quantities of food in the freezer. Please note that, depending on the ambient temperature, it may take 24 hours for your freezer to reach the operating temperature.
- A 5 minute delay function is applied to prevent damage to the compressor of your freezer when connecting or disconnecting to mains, or when an energy breakdown occurs. Your freezer will begin to operate normally after 5 minutes.
- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature (T/SN = 10°C - 43°C) intervals stated in the standards, according to the climate class displayed on the information label. We do not recommend operating your appliance out of the stated temperature limits in terms of cooling effectiveness.

CLIMATE CLASS AND MEANING

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

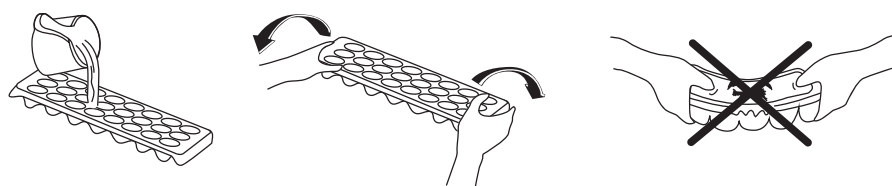
N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

ACCESORIES

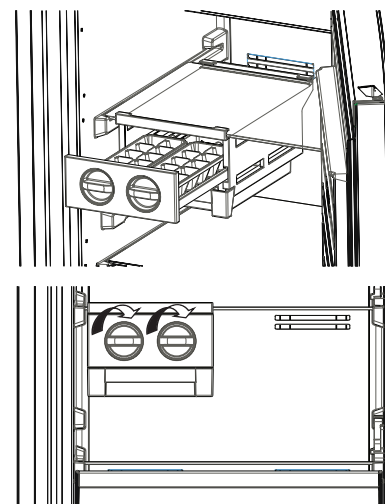
Making Ice cubes (Ice tray)

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



Making Ice Cubes (In some models)

- Pull the lever towards you and remove the ice maker tray
- Fill with water to the level of line
- Hold the left end of the lever and set the ice-tray on the icebox
- When ice cubes are formed, twist the lever to drop ice cubes into the ice box.



Do not fill the icebox with water in order to make ice. It can break.

Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.

CHAPTER 3. FOOD STORAGE

- The freezer compartment is used for freezing fresh food, for storing frozen foods for the period of time indicated on packaging and for making ice cubes..
- Do not put fresh and warm food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- While freezing fresh foods (i.e. meat, fish and mincemeat) divide them in portions you will use in a single serving.
- For storing frozen foods, the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully. If no information is provided, food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- **Maximum load:** if you want to store large quantities of food and use the maximum net capacity of the freezer, you can remove all the sliding drawers but you should keep the upper shelf flaps. Thanks to this, it is possible to store bulky items directly on the shelves.
- When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.
- Frozen food should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows signs of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated..
- The storage life of frozen foods depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.
- **If you would use maximum freezing capacity of your freezer:**
- While freezing fresh foods, the maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label. (your refrigerator has the capacity to freeze 25 kg at 25°C ambient)
- For optimum appliance performance to reach maximum freezing capacity, activate Super Freeze (SF) mode 24 hours before placing fresh food into the freezer.
- After placing fresh food into the freezer, 24 hours is generally sufficient for freezing. "Super Freeze" mode will be deactivated automatically in 2-3 days to save energy.
- **If you would freeze a small amount (up to 3 kg) in your freezer:**
- Place your food without touching already frozen food and activate "Fast Freezing" mode. You can put your food next to other frozen food after it is completely frozen (after minimum 24 hours).
- Do not re-freeze frozen food after it has thawed. This may cause health issues, such as food poisoning.
- Allow hot food to completely cool down before placing it in the freezer.
- When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.

FREEZING FRESH FOOD

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom of the compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

MEAT AND FISH	PREPARATION	Maximum storage time (months)	Defrosting time at room temperature (in hours)
Steak	Wrap in foil	6 – 10	1 – 2
Lamb meat	Wrap in foil	6 – 8	1 – 2
Veal roast	Wrap in foil	6 – 10	1 – 2
Veal cubes	In small pieces	6 – 10	1 – 2
Lamb cubes	In pieces	4 – 8	2 – 3
Minced meat	In packaging without using spices	1 – 3	2 – 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 – 3	1 – 2
Bologna sausage/salami	Should be kept packaged even if it has a membrane	1 – 2	—
Chicken and turkey	Wrap in foil	7 – 8	10 – 12
Goose and duck	Wrap in foil	4 – 8	10
Deer, rabbit, wild boar	In 2.5 kg portions or as fillets	9 – 12	10 – 12
Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head.	2	For complete thawing.
Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)		4 – 8	
Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)		2 – 4	
Shellfish	Clean and in a bag	4 – 6	For complete thawing.
Caviar	In its packaging, or in an aluminium or plastic container	2 – 3	For complete thawing.
Snails	In salty water, or in an aluminium or plastic container	3	For complete thawing.



NOTE:

Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.

VEGETABLES AND FRUITS	PREPARATION	Maximum storage time (months)	Defrosting time at room temperature (in hours)
Cauliflower	Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 – 12	Can be used in frozen form.
String beans and beans	Wash, cut into small pieces and boil in water	10 – 13	Can be used in frozen form.
Beans	Hull, wash and boil in water	12	Can be used in frozen form.
Cabbage	Clean and boil in water	6 – 8	2
Eggplant	Cut into pieces of 2cm after washing	10 – 12	Separate the discs from each other.
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12	Can be used in frozen form.
Carrot	Clean, cut into slices and boil in water	12	Can be used in frozen form.
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 – 10	Can be used in frozen form.
Spinach	Wash and boil in water	6 – 9	2
Apple and pear	Peel and slice	8 – 10	(In the freezer) 5
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 – 6	(In the freezer) 4
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 – 12	2
Cooked fruits	Add 10 % of sugar to the container	12	4
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 – 12	5 – 7

**NOTE:**

Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.

DAIRY PRODUCTS	PREPARATION	Maximum storage time (months)	Storage conditions
Packet (Homogenized) Milk	In its own packet	2 – 3	Pure Milk – in its own packet
Cheese - excluding white cheese	In slices	6 – 8	Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its packaging	6	—

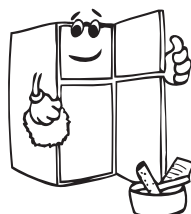
	Maximum storage time (months)	Thawing time at room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 – 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 – 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 – 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 – 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 – 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 – 4	15-20 (200 °C)

CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the unit from the power supply before cleaning.

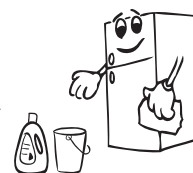
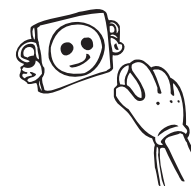
Do not wash your appliance by pouring water on it.

The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.

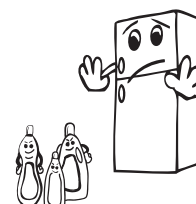


Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

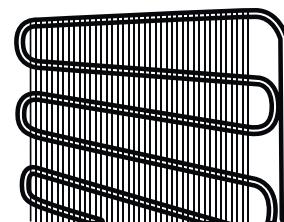
Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.



Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



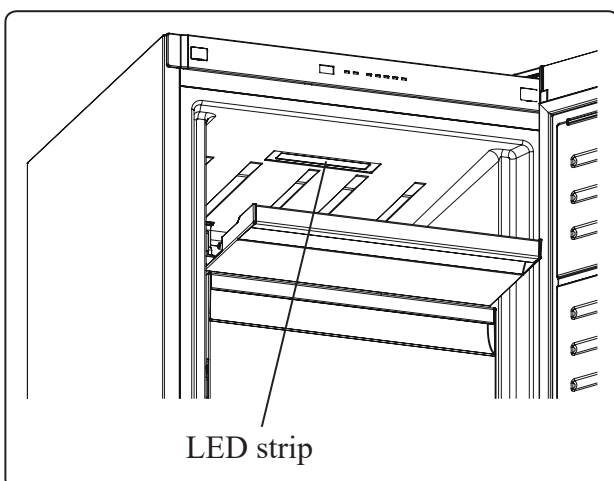
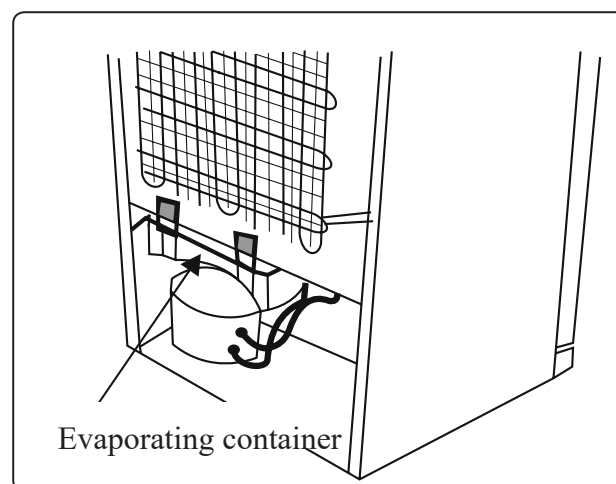
Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED DURING CLEANING.

DEFROSTING

Your freezer has fully automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container below the condenser and evaporates there.

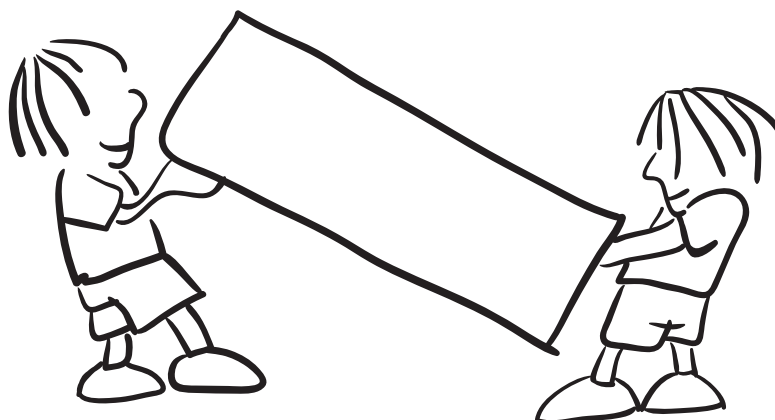


REPLACING LED LIGHTING

Depending on the model, one LED strip in the freezer is used to illuminate the interior of your appliance. To replace any of the LEDs, please contact the nearest Authorised Service Centre.

CHAPTER 5. SHIPMENT AND REPOSITIONING

- The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).
- Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.
- Remove all movable parts (drawers, Ice trays and so on) or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.



ALWAYS CARRY YOUR APPLIANCE IN THE UPRIGHT POSITION.

REPOSITIONING THE DOOR

- It is not possible to change the opening direction of your appliance door if door handles are installed on the front surface of the appliance door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without handles.
- If the door-opening direction of your appliance can be changed, contact the nearest Authorised Service Centre to change the opening direction.

CHAPTER 6. BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE

Errors:

Your freezer will warn you if the temperatures for the freezer is at improper levels or if a problem occurs with the appliance. In case of a problem within the freezer, the alarm led will release red light.

ALARM INDICATOR LED IS TURNING ON	MEANING	WHY	WHAT TO DO
	„Failure” Warning	There is/are some part(s) out of order or there is a failure in the cooling process. The product is plugged for the first time or a long-time power interruption for 1 hour.	Check the door is open or not and check if the product working 1 hour. If the door is not open and the product had worked 1 hour, call service for assistance as soon as possible.

If you are experiencing a problem with your freezer, please check the following before contacting the after-sales service.

Your freezer is not operating, check if:

- There is power.
- The plug is correctly placed in the socket.
- The plug fuse or the mains fuse has blown.
- The socket is faulty. Examine this by plugging your freezer into a working socket.

What to do if your appliance performs poorly, check that:

- You have not overloaded the appliance.
- The freezer temperature set to -16.
- The doors are closed perfectly.
- There is no dust on the condenser.
- There is enough place at the rear and side walls.

Your freezer is operating noisily:

Normal noises, cracking (ice cracking) noise occurs:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking noise occurs:

- When the thermostat switches the compressor on/off.

Motor noise:

- Indicates the compressor is operating normally. The compressor may cause more noise for a short time when it is first activated.

Bubbling noise and splash occurs:

- Due to the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flowing noise occurs:

- Due to water flowing to the evaporation container. This noise is normal during defrosting.

Air blowing noise occurs:

- In No-Frost freezers during normal operation of the system due to the circulation of air.

The edges of the freezer in contact with the door joint are warm:

- Especially during summer (warm seasons), the surfaces in contact with the door joint may become warmer during the operation of the compressor, this is normal.

The door does not open or close properly, check if:

- There is food or packaging preventing the door from closing.
- The door joints are broken or torn.
- Your freezer is on a level surface.

RECOMMENDATIONS:

- In the case of a power failure, or if the appliance is unplugged and plugged in again, the gas in the cooling system of your freezer will destabilise, causing the compressor protective thermal element to open. Your freezer will start to operate normally after 5 minutes.
- If the appliance will not be used for a long period of time (such as during holidays), disconnect the plug. Defrost and clean the freezer, leaving the door open to prevent the formation of mildew and odour.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult the nearest Authorised Service Centre.
- This appliance is designed for domestic use and for the stated purposes only. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with these instructions, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair or failure within the guarantee period.

TIPS FOR SAVING ENERGY

1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.
2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.
3. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.
4. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
5. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, if your gasket is detachable, replace the gasket. If not detachable, you have to replace the door.

- The installation and repairing procedures should always be carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks.
- The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- Repairs may be carried out by technicians only.
- If a component has to be replaced, ensure that only original spare parts are used.
- Improper repairs or use of non-original spare parts may cause considerable damage and put the user at considerable risk.
- Contact information for your customer service can be found on the back of this document.
- Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

Customer service:

PL: +48 22 243 70 00

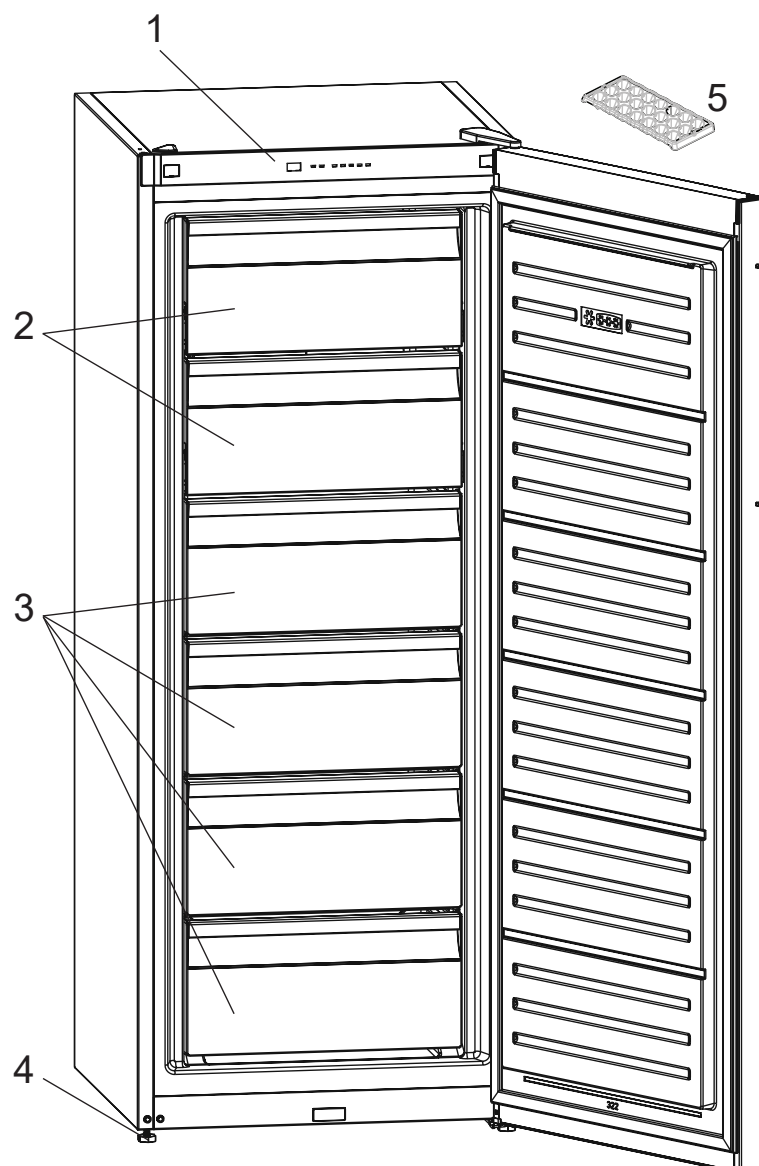
Mon 7:00 - 17:00

Tue-Fri 9:00 - 17:00

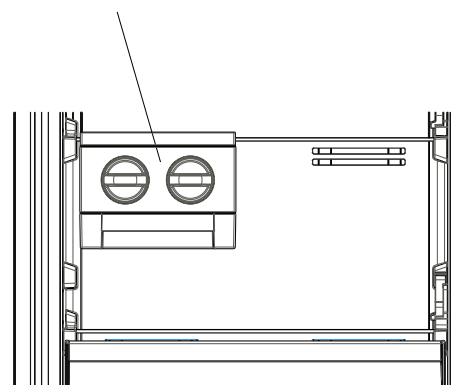
kontakt@kernau.com

CHAPTER 7. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



In some models there is a shelf with icematic in the top basket.



This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

- 1. Control panel
- 2. Freezer flaps
- 3. Freezer drawers
- 4. Levelling feet
- 5. Ice tray / Icematic shelf *

* In some models

Freezer Compartment (Freezer): Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

CHAPTER 8. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT



Fig. A

Fig. B

This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components.

The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. A crossed-out wheeled bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment.

Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.

Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials.

Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product.

If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device.

Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.

**NVOD K OBSLUZE
SKŘÍŇOVÁ MRAZNIČKA
KFUF 15162 NF W**



www.kernau.com

OBSAH

KAPITOLA .1 PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE	44
• OBECNÁ UPOZORNĚNÍ	44
• BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ	45
• INFORMACE O INSTALACI	46
• NEŽ ZAČNETE MRAZNIČKA POUŽÍVAT	47
KAPITOLA 2. INFORMACE O POUŽITÍ	48
• TECHNOLOGIE NO-FROST	48
• DISPLEJ A OVLÁDACÍ PANEL	48
• PŘÍSLUŠENSTVÍ	50
KAPITOLA 3. ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI	51
KAPITOLA 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	54
• ROZMRAZOVÁNÍ	54
KAPITOLA 5. PŘEPRAVA A ZMĚNA MÍSTA INSTALACE.....	55
KAPITOLA 6. NEŽ BUDETE KONTAKOVAT SERVISNÍ CENTRUM	56
• TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE	58
KAPITOLA 7. CHARAKTERISTIKY VÝROBKU	59
KAPITOLA 8. LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ	60

KAPITOLA.1 PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

VAROVÁNÍ: Větrací otvory chladničky-mrazničky udržujte nezakryté.

VAROVÁNÍ: K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky na urychlení procesu.

VAROVÁNÍ: V chladničce-mrazničce nepoužívejte jiné elektrické spotřebiče.

VAROVÁNÍ: Nepoškodte chladicí okruh.

VAROVÁNÍ: Když umístíte spotřebič, ujistěte se, že není elektrický kabel zauzlovaný nebo poškozený.

VAROVÁNÍ: Neumísťujte žádné vícenásobné rozbočovací zásuvky ani přenosné zdroje napájení na zadní část spotřebiče.

VAROVÁNÍ: Aby nedošlo k zranění osob nebo poškození tohoto spotřebiče, je třeba instalaci provést v souladu s pokyny výrobce.



Malé množství chladiva použitého v této chladničce-mrazničce je přípravek šetrný k životnímu prostředí R600a (isobuten), je hořlavý a výbušný v případě, že se zapálí v uzavřených podmínkách.

- Během přenášení a umístování chladničky dejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh plynu.
- V blízkosti chladničky-mrazničky neskladujte žádné nádoby s hořlavými materiály, např. plechovky se sprejem nebo náplně do hasicích přístrojů.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti.
- Vaše chladnička-mraznička vyžaduje napájení 220-240 V, 50 Hz. Nepoužívejte žádné jiné napájení. Než chladničku-mrazničku zapojíte, zkontrolujte, zda údaje na datovém štítku (napětí a příkon) odpovídají napájení ze sítě. V případě pochybností kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Děti ve věku od 3 do 8 let smí nakládat a vykládat chladicí spotřebiče. Děti nemají provádět údržbu nebo čištění spotřebiče, velmi malé děti (0 – 3 let) nemají používat spotřebič, malé děti (3 – 8 let) nemají používat spotřebič, pokud jsou bez stálého dozoru, starší děti (8 – 14 let) a lidé s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi mohou používat spotřebiče bezpečně, pokud jsou pod dozorem nebo byli o bezpečném použití spotřebiče náležitě instruováni. Lidé s velice omezenými schopnostmi nemají používat spotřebič, dokud nejsou pod stálým dozorem.
- Poškozený napájecí kabel/zástrčka může způsobit požár nebo zásah elektrickým proudem. V případě poškození je třeba provést výměnu, tu smí provést pouze kvalifikovaný zaměstnanec.
- Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

Aby nedošlo ke kontaminaci jídla, dodržujte prosím následující pokyny:

- Ponechání dvířek v otevřeném stavu po dlouhou dobu může způsobit výrazný nárůst teploty uvnitř oddělení spotřebiče.
- Pravidelně očišťujte povrchy, které přichází do kontaktu s jídlem, a také přístupné odtokové systémy.
- Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby nedocházelo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo ukápnutí na ně.
- Oddělení pro mražené potraviny označená dvěma hvězdičkami jsou vhodná pro uchovávání předem zmražených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Oddělení označená jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodná pro zmrazení čerstvého jídla.
- Pokud chladicí zařízení je ponecháno prázdné po dlouhou dobu, je nutné ho vypnout, rozmrazit, očistit, osušit a ponechat dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

POZNÁMKY:

- Před instalací a použitím vašeho spotřebiče si pečlivě přečtěte návod s pokyny. Nezodpovídáme za škody způsobené špatným použitím.
- Řiďte se všemi pokyny na vašem spotřebiči a v návodu k použití a tento návod uchovejte na bezpečném místě, abyste mohli vyřešit problémy, k nimž může dojít v budoucnosti.
- Tento spotřebič je vyroben pro použití v domácnostech a lze ho použít pouze doma a pro specifikované účely. Nehodí se pro komerční nebo vlastní použití. Takové použití způsobí, že záruka spotřebiče bude zrušena a naše společnost nebude zodpovídat za vzniklé ztráty.
- Tento spotřebič je vyrobený k použití v domácnostech a musí být použit pouze pro chlazení/skladování potravin. Není vhodný pro komerční použití a/nebo pro ukládání jiných látek než potravin. Naše společnost neodpovídá za ztráty k nimž dojde v opačném případě.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte rozdvojky nebo prodlužovací kabely.
- Nezapojujte do poškozených, opotřebovaných nebo starých zástrček.
- Netahejte, nelámejte ani nepoškozujte kabel.



- Neopoužívejte zásuvkové adaptéry.
- Tento spotřebič je určený k použití pouze dospělými osobami, nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály, ani jim nedovolte, aby se zavěšovaly na dveře.
- Nezapojujte ani neodpojujte zástrčku mokřýma rukama, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem!
- Do mrazničky nikdy nevkládejte skleněné láhve nebo plechovky. Láhve nebo plechovky mohou explodovat.
- Z důvodu zajištění své bezpečnosti nevkládejte do mrazničky hořlavé nebo výbušné materiály.
- Při vybírání ledu z mrazničky se ho nedotkněte, neboť může způsobit omrzliny a/ nebo řezné rány.
- Nedotýkejte se zmraženého zboží mokřýma rukama. Zmrzlinu a ledové kostky nepoužívejte jakmile je vyjmete z mrazničky!
- Již jednou zmražené jídlo po rozmražení znovu nezmrazujte. To může způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.
- Kryt ani horní část mrazničky nezakrývejte pokrývkou. To ovlivní výkon vaší mrazničky.
- Upevněte příslušenství v mrazničce během přepravy tak, aby se předešlo poškození příslušenství.
- Když jsou dvířka mrazničky zavřená, vzniká vakuum. Než ji znovu otevřete, počkejte 1 minutu.
- Tento spotřebič má snadné otevírání dveří. U tohoto spotřebiče může dojít v dané oblasti k vzniku malé kondenzace.



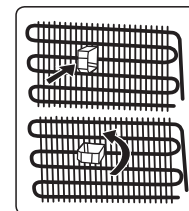
INFORMACE O INSTALACI

Před rozbalením a manévrováním mrazničkou si projděte následující body, prosím.

- Provozní napětí vaší mraznička je 220-240 V při 50Hz.
- Zástrčka musí být po instalaci snadno dostupná.
- Doporučujeme, abyste před použitím omyli hadříkem namočeným v teplé vodě, do které jste přidali lžičku jedlé sody všechny poličky a zásuvky. Po umytí opláchněte teplou vodou a vysušte.
- Umístěte mimo dosah přímého slunečního záření a mimo jakýkoli zdroj tepla, např. radiátor.
- Váš spotřebič musí být minimálně 50 cm od trouby, plynové trouby nebo hořáků a musí být minimálně 5 cm od elektrické trouby.
- Mrazničku nevystavujte vlhkosti nebo dešti.

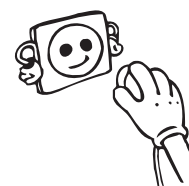


- Vaše mraznička musí být umístěna minimálně 20 mm od jiné mrazničky.
- Nad vrchní mraznička je nutno ponechat alespoň 150mm široký odstup. Na vršek mraznička nic neodkládejte.
- Z důvodu zajištění bezpečného provozu je třeba, aby vaše mraznička byla bezpečná a vyrovnaná. K vyrovnaní mrazničky se používají nastavitelné nožičky. Než do spotřebiče vložíte jakékoli potraviny, ujistěte se, že je vyrovnaný.
- Instalaci proveďte pomocí plastových rozpěrek, které se nachází v zadní části spotřebiče. Otočte je o 90 stupňů (jak je znázorněno na nákresu). Tím předejdete tomu, aby se kondenzátor dotýkal stěny.
- Mrazničku je třeba umístit tak, aby volný prostor nepřekračoval 75 mm.



NEŽ ZAČNETE MRAZNIČKA POUŽÍVAT

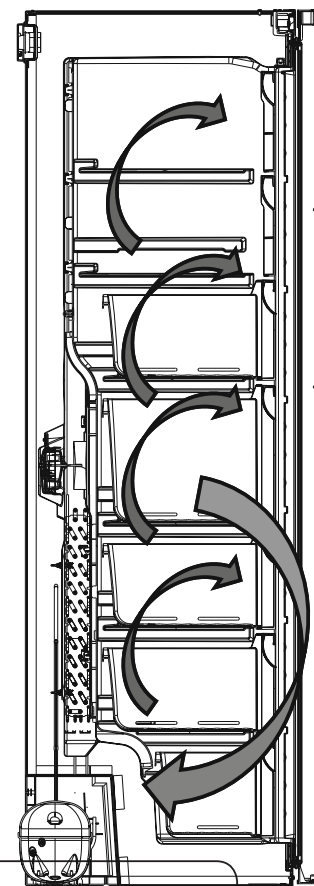
- Při prvním spuštění nebo po přepravě nechte mrazničku stát 3 hodiny, ještě než ji zapojíte. Jinak by mohlo dojít k poškození kompresoru.
- Po prvním zapnutí spotřebiče se může objevit zápach. Zmizí, jakmile začne spotřebič chladit.



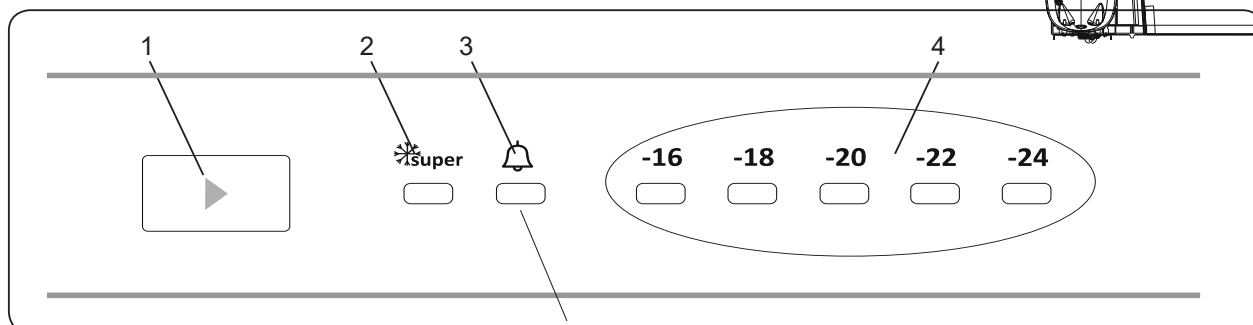
KAPITOLA 2. INFORMACE O POUŽITÍ

TECHNOLOGIE NO-FROST

Mrazničky s technologií No-Frost se odlišují od jiných statických mrazniček svým principem prevádzky. Při normálních mrazničkách vlhkost, která proniká do mrazničky v důsledku otváření dveří, a vlhkost nacházející se v potravinách způsobuje namrzání v přechodu mrazničky. Aby ste rozmrazili námrazu a ľad v přechodu mrazničky, musíte mrazničku pravidelně vypínat, umístit potraviny, které je potřebné uchovat zmrazené do samostatného chladiaceho přechodu a odstranit ľad nahromadený v přechodu mrazničky. V případě mrazniček s technologií No-Frost je situace úplně odlišná. Pomocou ventilátoru se do přechodu mrazničky rovnoměrně a ustáleně fúka suchý a chladný vzduch z více bodů. Chladným vzduchem rovnoměrně a ustáleně rozvádzaným mezi policami se chladí všechny potraviny rovnoměrně a rovnako, čím se předchádza vlhkosti a namrzání. Preto mrazničky s technologií No-Frost ponúkajú okrem obrovskej kapacity a štýlového vzhľadu aj jednoduché používanie.



DISPLEJ A OVLÁDACÍ PANEL



Používání ovládacího panelu

1. Tlačítko nastavení teploty v mrazničce
2. Symbol režim rychlého mrazení
3. LED kontrolka alarmu
4. Mrazák upraven kontrolka teploty

Osvětlení (je-li k dispozici)

Když je produkt poprvé zapojen do sítě, vnitřní osvětlení se může kvůli testům otevírání opozdit o 1 minutu.

OBSLUHA MRAZNIČKY

Tlačítko nastavení teploty v mrazničce

Toto tlačítko umožní provést nastavení teploty v mrazničce. Stiskněte toto tlačítko a nastavte hodnoty teploty v mrazničce. Toto tlačítko použijte také k aktivaci režimu maximálního mrazení.

KONTROLKA ALARMU

V případě problémů s mrazničkou se rozsvítí červená kontrolka alarmu.

REŽIM RYCHLÉHO MRAZENÍ

Kdy ho lze použít?

- Při zmrazení velkého množství jídla.
- Při rychlém zmrazení jídla.
- Při rychlém zmrazení potravin.
- Při dlouhodobém skladování sezónních potravin.

Jak ho používat?

- Stiskněte tlačítko nastavení teploty, dokud se nerozsvítí kontrolka maximálního mrazení.
- Během tohoto režimu se rozsvítí kontrolka maximálního mrazení.
- Maximální množství čerstvých potravin (v kg), které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na štítku spotřebiče.
- Pro optimální výkon přístroj a maximální kapacitu mrazáku přepněte zařízení do režimu maximálního mrazení 24 hodin před tím, než do něj uložíte čerstvé potraviny.

Během tohoto režimu:

Pokud stisknete tlačítko nastavení teploty, režim se zruší a nastavení se obnoví od -16.



POZNÁMKA:

Režim rychlého mrazení se automaticky zruší ve třech případech: po 24 hodinách, v závislosti na teplotě okolí, nebo až mraznička dosáhne dostatečně nízké teploty.

NASTAVENÍ TEPLoty MRAZNIČKY

- Původní teplota na displeji je -18 °C.
- Tlačítko mrazničky stiskněte jednou.
- Při každém stisknutí tlačítka se teplota sníží. (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, Režim rychlého mrazení).
- Pokud stisknete tlačítko nastavení mrazničky, dokud se na displeji zobrazí symbol rychlého mrazení a během následujících 3 sekund nestisknete žádné jiné tlačítko, Rozbliká se kontrolka rychlého mrazení.
- Pokud budete tlačítko dál držet, restartuje se na poslední hodnotu.

DOPORUČENÉ TEPLOTNÍ HODNOTY PRO MRAZENÍ.

KDY UPRAVOVAT	VNITŘNÍ TEPLOTA (°C)
Při minimální mrazící kapacitě	-16 °C, -18 °C
Při běžném použití	-18 °C, -20 °C, -22 °C
Při maximální mrazící kapacitě	-24 °C

Důležité pokyny k instalaci

Tento spotřebič je určen pro provoz v obtížných klimatických podmínkách (do 43 °C nebo 110 °F) a je vybaven technologií 'Freezer Shield' (mrazící kryt), která zajišťuje, aby se zmrzlé jídlo v mrazničce nerozmrazilo, i když klesne teplota v okolí spotřebiče na -15 °C. Z toho vyplývá, že můžete nainstalovat spotřebič v nevytopené místnosti, aniž byste se museli obávat, že se zmrazené jídlo v mrazničce pokazí. Jakmile se okolní teplota vrátí do normálu, můžete pokračovat v používání spotřebiče, jako obvykle.

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE NASTAVENÍ TEPLOTY

- Nedoporučuje se, abyste mraznička používali v prostředí, kde je teplota nižší než 10 °C.
- Než dokončíte nastavení, nepřecházejte k jinému nastavení
- Nastavení teploty musí být provedeno v souladu s frekvencí otevírání dveří a množstvím potravin uložených v mrazničce.
- Vaše mraznička musí být provozována 24 hodin v dané okolní teplotě bez přerušení, aby došlo k naprostému vychlazení.
- Dveře mrazničky neotevírejte často a v tuto dobu do ní nevkládejte příliš velké množství potravin.
- Funkce 5 minutové prodlevy slouží k tomu, aby se předešlo poškození kompresoru mrazničky, když odpojíte zástrčku a potom ji znovu zapojíte, nebo když dojde k výpadku napájení. Vaše mraznička začne fungovat normálně po 5 minutách.
- Vaše mraznička je navržena tak, aby pracovala v intervalech uvedených ve standardech, v souladu s třídou uvedenou na informačním štítku. Nedoporučujeme spuštění mrazničky mimo uvedené limity, aby bylo možno dosáhnout efektivního chlazení.
- Tento spotřebič je navržen k použití při okolní teplotě v rozmezí 10 °C - 43 °C.

Klimatická třída a význam

T (tropická): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16°C do 43°C.

ST (subtropická): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16°C do 38°C.

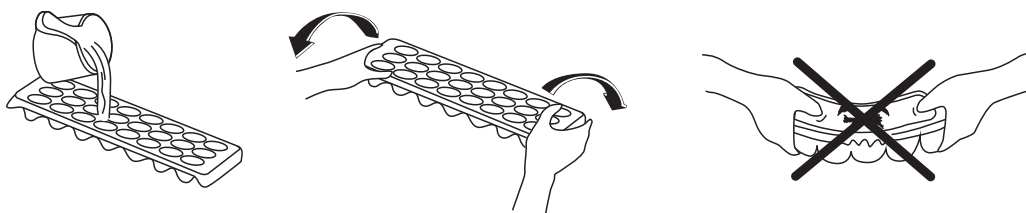
N (normální): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16°C do 32°C.

SN (subnormální): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 10°C do 32°C.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

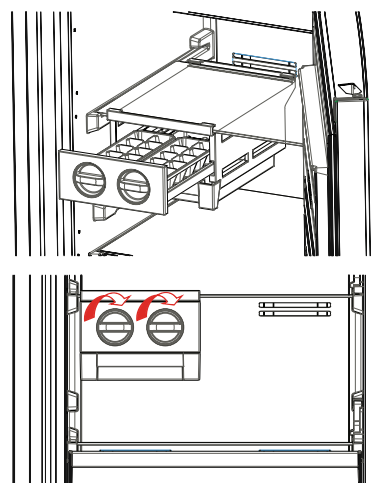
Forma na led

- Naplňte formu na led vodou a vložte do mrazicího prostoru.
- Po úplném zmrazení vody můžete formu otočit - viz níže - a vyklepnout ledové kostky.



Icematic (V niektorých modeloch)

- Vyberte podnos na tvorbu ľadu
- Naplňte vodou po čiaru.
- Dajte podnos na tvorbu ľadu do pôvodnej polohy
- Keď sa vytvoria kocky ľadu, otočte páčkou na vysypanie ľadových kociek do schránky na ľad.
- Nenapĺňajte schránku na ľad vodou, aby ste vytvorili ľad. Mohla by sa rozbiť.



Veškeré písemné a vizuální popisy příslušenství se mohou lišit podle modelu spotřebiče.

KAPITOLA 3. ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI

- Prostor mrazničky se používá ke mrazení čerstvých potravin a ke skladování zmražených potravin po dobu uvedenou na obalu a k výrobě kostek ledu.
- Čerstvé a teplé potraviny nekládejte do blízkosti zmražených jídel, neboť by mohlo dojít k rozmrazení potravin.
- Když mrazíte čerstvé potraviny (tj. maso, ryby a mleté maso), rozdělte je na části, které budete moci použít po porcích.
- Při ukládání mražených potravin vždy dodržujte pokyny na obalech mražených potravin. Nejsou-li uvedeny žádné informace, potraviny nesmí být skladovány déle než 3 měsíce od data nákupu.
- **Maximální zatížení:** chcete-li uskladnit velké množství potravin a využít maximální čisté kapacity mrazničky, můžete vyjmout všechny výsuvné šuplíky (kromě spodní). Díky tomuto postupu lze uskladnit objemné potraviny přímo na policích.
- Když kupujete mražené potraviny, ujistěte se, že byly zmražené při vhodné teplotě a že je obal nedotčený.
- Mražené potraviny přepravujte ve vhodných nádobách, aby se zachovala kvalita potravin, vracejte je do mrazničky co nejdříve.
- Pokud se na obalu mražených potravin objevují známky vlhkosti a neobvyklého bobtnání, je možné, že byly dříve uskladněny při nevhodné teplotě a že došlo k poškození obsahu.
- Délka uskladnění mražených potravin závisí na pokojové teplotě, nastavení termostatu, jak často se dvířka otevírají, jaký typ potravin to je a jaká je doba nutná pro přepravu výrobku z obchodu k vám domů. Vždy dodržujte pokyny na obalu a nikdy nepřekračujte maximální uvedenou délku uskladnění.
- **Pokud byste použili maximální mrazicí kapacitu vaší mrazničky:**
- Při mrazení čerstvých potravin, maximální množství čerstvých potravin (v kg), které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na štítku spotřebiče. (vaše lednička má kapacitu zmrazit 25 kg při okolní teplotě 25°C)
- Pro ideální výkonnost spotřebiče tak, aby dosáhl maximální mrazicí kapacity, nastavte režim super rychlého mrazení Super Freeze (SF) 24 hodin před vložením čerstvých potravin do mrazničky.
- Čerstvé potraviny zmrznou do 24 hodin po vložení do mrazničky. Režim super rychlého mrazení "Super Freeze" bude automaticky deaktivován po 2-3 dnech, aby se šetřilo energií.
- **Pokud byste mrazil malé množství potravin (do 3 kg) ve vaší mrazničce:**
- Vložte vaše potraviny, aniž by se dotýkaly již zmraženého jídla a aktivujte režim rychlého mrazení "Fast Freezing". Jakmile jsou potraviny zmražené, můžete je přemístit k dalším zmraženým potravinám (minimálně po uplynutí 24 hodin).
- Jídlo, které bylo již rozmrazeno, znovu nemrazte. Mohlo by to způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.
- Horké jídlo nechte, před vložením do mrazničky, úplně vychladnout.
- Když kupujete mražené potraviny, ujistěte se, že byly zmražené při vhodné teplotě a že je obal nedotčený.

ZMRAZOVÁNÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

- Mraznička je vhodná pro zmrazování čerstvých potravin a dlouhodobé skladování hluboce zmrazených potravin.
- Čerstvé potraviny, které chcete zmrazit, umístěte na dno boxu.
- Maximální množství potravin, které může být zmrazeno během 24 hodin, je uvedeno na výkonovém štítku.
- Proces zmrazování trvá 24 hodin. Během této doby nepřidávejte do mrazničky další potraviny ke zmrazení.

MASO A RYBY	PŘÍPRAVA	Maximální délka skladování (měsíc)
Steak	Zabaleno ve fólii	6 – 10
Jehněčí maso	Zabaleno ve fólii	6 – 8
Telecí pečeně	Zabaleno ve fólii	6 – 10
Telecí kostky	Na malé kousky	6 – 10
Jehněčí kostky	Na kousky	4 – 8
Mleté maso	V balíčcích, bez koření	1 – 3
Droby (kousky)	Na kousky	1 – 3
Boloňský salám	Musí být zabalený, i když je v obalu	1 – 2
Kuře a krůta	Zabaleno ve fólii	7 – 8
Husa a kachna	Zabaleno ve fólii	4 – 8
Jelen, zajíc, divoký kanec	Ve 2,5 kg porcích a jako filety	9 – 12
Čerstvé ryby (losos, kapr, siluroidea)	Po očištění rybu opláchněte a osušte a je-li třeba, odřízněte ocasní ploutev a hlavu.	2
Ryby, okoun, platýs, kambala		4 – 8
Tučné ryby (tuňák, makrela, lufara, ančovičky)		2 – 4
Korýši	Očištění a v sáčcích	4 – 6
Kaviár	Ve vlastním obalu, hliníkovém nebo plastovém	2 – 3
Hlemýždi	Ve slané vodě, hliníkovém nebo plastovém obalu	3



POZNÁMKA:

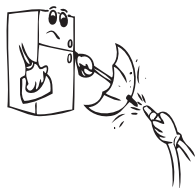
Zmražené maso musí být po rozmrazení uvařené. Není-li po rozmrazení znovu uvařené, nesmí být znovu zmrazeno.

ZELENINA A OVOCE	PŘÍPRAVA	Maximální délka skladování (měsíce)
Fazolové lusky a fazole	Omyjte a nakrájejte na malé kousky a uvařte ve vodě	10 - 13
Fazole	Propláchněte a uvařte ve vodě	12
Zelí	Očistěte a uvařte ve vodě.	6 - 8
Mrkev	Očistěte, nakrájejte na plátky a uvařte.	12
Paprika	Odstraňte stopku, rozřízněte na poloviny, vyjměte semínka a uvařte.	8 - 10
Špenát	Očistěte a uvařte ve vodě.	6 - 9
Květák	Oddělte listy, květák nakrájejte na kousky, na chvíli ponořte do vody s několika kapkami citrónu.	10 - 12
Lilek	Po omytí nakrájejte na 2 cm kousky	10 - 12
Kukuřice	Očistěte a zabalte jako klas nebo zrna	12
Jablko a hruška	Oloupejte a nakrájejte	8 - 10
Meruňka a broskev	Rozkrojte na poloviny a vyjměte pecku	4 - 6
Jahoda a borůvka	Omyjte a opláchněte	8 - 12
Vařené ovoce	Do nádoby přidejte 10% cukru	12
Švestka, třešně, višně	Omyjte a očistěte.	8 - 12

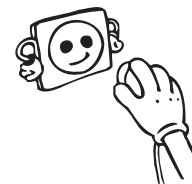
MLÉČNÉ PRODUKTY	PŘÍPRAVA	Maximální délka skladování (měsíce)	Podmínka skladování
Balené (homogenizované) mléko	Ve vlastním obalu	2 - 3	Čisté mléko - ve vlastním obalu
Sýr - vyjma tvarohu	Na plátky	6 - 8	Originální obal lze použít ke krátkodobému skladování. Pro dlouhodobější skladování je třeba ho zabalit do fólie.
Máslo, margarín	Ve vlastním obalu	6	—

	Maximální délka skladování (měsíce)	Délka rozmrazování při pokojové teplotě (hodiny)	Délka rozmrazování v troubě (minuty)
Chleba	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Sušenky	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pečivo	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Koláč	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Listové těsto	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

KAPITOLA 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

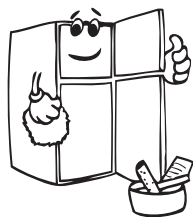
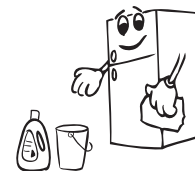


Před čištěním odpojte od zdroje napájení.



Mrazničku nečistěte tak, že do ní nalijete vodu.

Nepoužívejte abrazivní produkty, čisticí prostředky. Po umytí opláchněte čistou vodou a pečlivě vysušte. Po dokončení čištění znovu zapojte spotřebič do sítě, suchýma rukama.



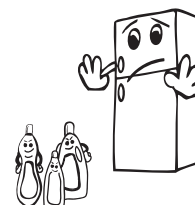
Mrazničku je třeba čistit pravidelně roztokem jedlé sody a vlažné vody.

Příslušenství vyčistěte samostatně vodou a čisticím prostředkem. Nečistěte v myčce na nádobí.

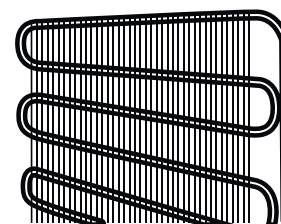


Nepoužívejte abrazivní produkty, čisticí prostředky. Po umytí opláchněte čistou vodou a pečlivě vysušte. Po dokončení čištění znovu zapojte spotřebič do sítě, suchýma rukama.

Kondenzátor (zadní část spotřebiče) musíte jednou ročně očistit kartáčem, abyste tak zajistili úsporu energie a zvýšili produktivitu.

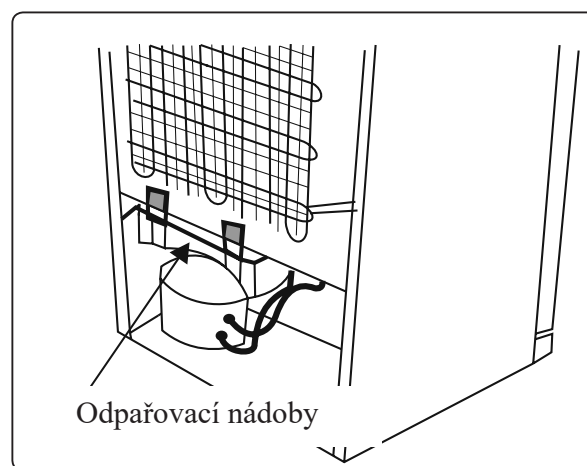
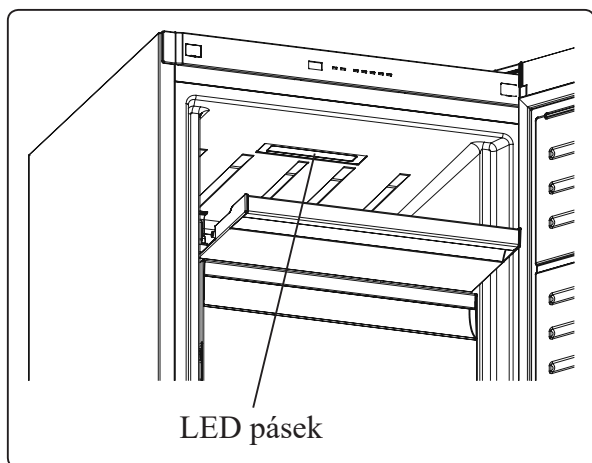


PŘI ČIŠTĚNÍ SE UJISTĚTE, ŽE JE LEDNIČKA ODPOJENÁ.



ROZMRAZOVÁNÍ

Vaše mraznička se rozmrazuje automaticky. Voda nahromaděná v důsledku odmrazování projde do odpařovací nádoby za mrazničkou a tam se sama odpaří.

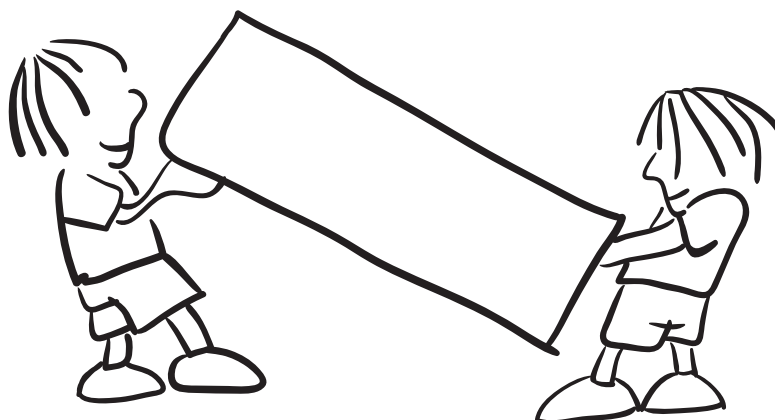


Výměna osvětlení LED

Má-li vaše chladnička kontrolku LED, kontaktujte help desk, neboť její výměnu musí provést pouze autorizovaní zaměstnanci.

KAPITOLA 5. ČPŘEPRAVA A ZMĚNA MÍSTA INSTALACE

- Uchovejte původní obaly a pěnový polystyren (PS).
- Během přepravy musí být spotřebič zajištěn silným lanem nebo popruhem. Během přepravy musí být dodržena pravidla uvedená na přepravním obalu.
- Před přepravou nebo změnou umístění musí být vyjmuty všechny pohyblivé části (tj. Zásuvky prostoru mrazničky, Nádobka na led...) nebo musí být upevněny popruhy, aby se předešlo jejich třasu.

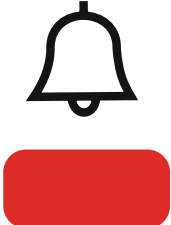


MRAZNIČKA PŘEVÁŽEJTE KOLMO.

PŘEMÍSTĚNÍ DVEŘÍ

- Jsou-li madla vaší mrazničky instalovaná z přední části dveří, nelze změnit směr otevírání dveří mrazničky.
- Směr otevírání dveří lze změnit u modelů bez madel.
- Má-li být směr otevírání vaší mrazničky změněn, musíte kontaktovat nejbližší autorizované servisní centrum, a požádat o provedení změny otevírání.

KAPITOLA 6. NEŽ BUDETE KONTAKOVAT SERVISNÍ CENTRUM

LED KONTROLKA ALARMU ZAPNUTÁ	TYP CHYBY	PROČ	CO DĚLAT
	Upozornění na chybu	Některé části jsou mimo provoz nebo došlo k selhání chladicího procesu. Spotřebič je zapojen napoprvé nebo po dlouhodobém přerušení napájení pod dobu 1 hodiny.	Zkontrolujte, zda jsou dveře otevřené nebo zavřené a zda je spotřebič v provozu po dobu 1 hodiny. Pokud dveře nejsou otevřené a spotřebič byl v provozu pod dobu 1 hodiny, kontaktujte co nejdříve servisní středisko.

Důvody nesprávného fungování mrazničky mohou být triviální, proto než budete kontaktovat servis zkontrolujte následující. Můžete si tak ušetřit čas i peníze.

Zkontrolujte upozornění;

Pokud vaše mraznička nefunguje;

- Došlo k výpadku napájení?
- Je zástrčka zapojena správně?
- Je pojistka zástrčky, do níž je zásuvka zapojená, vypálená?
- Došlo k problému se zásuvkou? Chcete-li to zkontrolovat, zapojte chladničku do známé funkční zásuvky.

Pokud vaše mraznička dostatečně nechladí;

- Je nastavení teploty správné?
- Jsou dveře mrazničky otevírány často a dlouho ponechávány otevřené?
- Jsou dveře mrazničky řádně uzavřené?
- Vložili jste do mrazničky jídlo nebo potraviny, které jsou v kontaktu se zadní stěnou mrazničky, a tak brání cirkulaci vzduchu?
- Je vaše mraznička nadměrně naplněna?
- Je mezi mrazničkou a okolními stěnami dostatek místa?
- Je okolní hodnota v rozsahu hodnot specifikovaných v návodu k použití?

Je-li potravina ve vaší mrazničce přechlazená

- Je nastavení teploty správné?
- Není do mrazničky vloženo příliš mnoho jídla?

Je-li vaše mraznička příliš hlasitá:

Abyste udrželi nastavenou úroveň chlazení, kompresor se čas od času aktivuje. Hluk, který se v takový okamžik z chladničky ozývá je zcela normální. Když je dosaženo požadované úrovně chlazení, hluk se automaticky sníží. Pokud hluku přetrvává:

- Je váš spotřebič stabilní? Jsou nožičky zastavené?
- Je za mrazničkou překážka?
- Vibrují poličky nebo nádoby? Poličky a/nebo nádoby v takovém případě přemístěte.
- Předměty v mrazničce vibrují.

Normální zvuky:**Zvuk praskání (praskání ledu):**

- Během automatického odmrazování.
- Když se spotřebič zahřeje nebo zchladí (z důvodu expanze materiálu)

Krátké praskání:

- Tento zvuk zaslechnete když termostat zapne a vypne kompresor.

Hluk kompresoru (Normální zvuk motoru):

- Tento hluk znamená, že kompresor funguje normálně. Kompresor může způsobit větší hluk po kratší dobu po svém spuštění.

Zvuk bublání:

- Tento zvuk je způsoben průtokem chladiva v trubicích systému.

Zvuk tekoucí vody:

- Normální zvuk tekoucí vody odtékající do výparníku během odmrazování. Tento zvuk lze zaslechnout během odmrazování.

Pokud se v mrazničce vytvoří vlhkost:

- Byly potraviny řádně zabaleny? Byly nádoby před vložením do mrazničky dobře osušeny?
- Dochází k častému otevírání dveří mrazničky? Když dojde k otevření dveří, do mrazničky se dostane vlhkost ve vzduchu v místnosti. Zejména, je-li vlhkost v místnosti vysoká, čím častěji jsou dveře chladničky otevírány, tím častěji dojde k hromadění vlhkosti.

Nejsou-li dveře řádně otevírány a zavírány:

- Brání zavření dveří obaly potravin?
- Jsou dveře mrazničky, koše a zásobník na led umístěny správně?
- Je těsnění dveří opotřebované nebo poškozené?
- Je mraznička na rovném povrchu?

Pokud jsou hrany mrazničky, které jsou v kontaktu s dveřmi, horké:

- Zejména v létě (teplém počasí), se mohou povrchy spojů během provozu kompresoru zahřát, to je normální.

DOPORUČENÍ:

- Po náhlém výpadku napájení nebo po odpojení spotřebiče se aktivuje funkce ochrany kompresoru, protože plyn v chladicím systému ještě není stabilizovaný. To je zcela normální, mraznička se restartuje zhruba po 4 nebo 5 minutách.
- Chladicí jednotka vaší mrazničky je v zadní stěně. Tak se mohou na zadní stěně vaší mrazničky vytvořit kapky vody nebo námrazy, a to z důvodu činnosti kompresoru ve specifikovaných intervalech. To je normální. Není-li námraza nadměrná, není nutné provádět odmrazování.
- Pokud nebudete mrazničku používat delší dobu (např. během dovolené), odpojte ji. Mrazničku vyčistěte v souladu s pokyny v části 4 a nechte dveře otevřené, abyste tak zabránili hromadění vlhkosti a zápachu.
- Zakoupený spotřebič je určený do domácnosti a lze ho použít pouze v domácím prostředí a ke stanoveným účelům. Nehodí se pro komerční či hromadné použití. Pokud uživatel použije spotřebič způsobem, který je v rozporu s uvedenými funkcemi, zdůrazňujeme, že výrobce a prodejce nenesou zodpovědnost za žádnou opravu a selhání v rámci záručního období.
- Pokud problém přetrvává i poté, co jste postupovali podle výše uvedených pokynů, obraťte se na autorizovaný servis.

TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

1. Spotřebič nainstalujte do dobře větrané místnosti, ale ne na přímé sluneční světlo ani do blízkosti zdroje tepla (radiátor, sporák, atd.). Jinak použijte izolační desku.
 2. Horké potraviny a nápoje nechte před vložením do spotřebiče vychladnout.
 3. Nápoje musí být při vložení zakryté. V opačném případě se zvýší vlhkost ve spotřebiči. A vše bude trvat déle. Zakrytí nápojů rovněž pomáhá zachovat chuť a vůni.
 4. Při vložení potravin a nápojů otevřete dveře spotřebiče na co nejkratší dobu.
 5. Kryty prostorů různých teplot ve spotřebiči ponechte uzavřené (crisper, chiller, atd.).
 6. Těsnění dveří musí být čisté a tvárné. Opotřebované těsnění vyměňte.
- Instalaci a opravy musí vždy provádět autorizovaný servisní zástupce, aby se zabránilo možným rizikům.
 - Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout při postupech prováděných neoprávněnými osobami.
 - Opravy smí provádět pouze technik. Pokud je nutné vyměnit součást, ujistěte se, že jsou použity pouze originální náhradní díly.
 - Nesprávné opravy nebo použití neoriginálních náhradních dílů mohou způsobit značné škody a vystavit uživatele značnému riziku.
 - Kontaktní informace zákaznického servisu najdete na zadní straně tohoto dokumentu.
 - Originální náhradní díly vztahující se k funkci podle příslušné objednávky ekodesignu lze získat od zákaznického servisu po dobu nejméně 10 let ode dne, kdy byl váš spotřebič uveden na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Služby zákazníkům

PL: +48 22 243 70 00

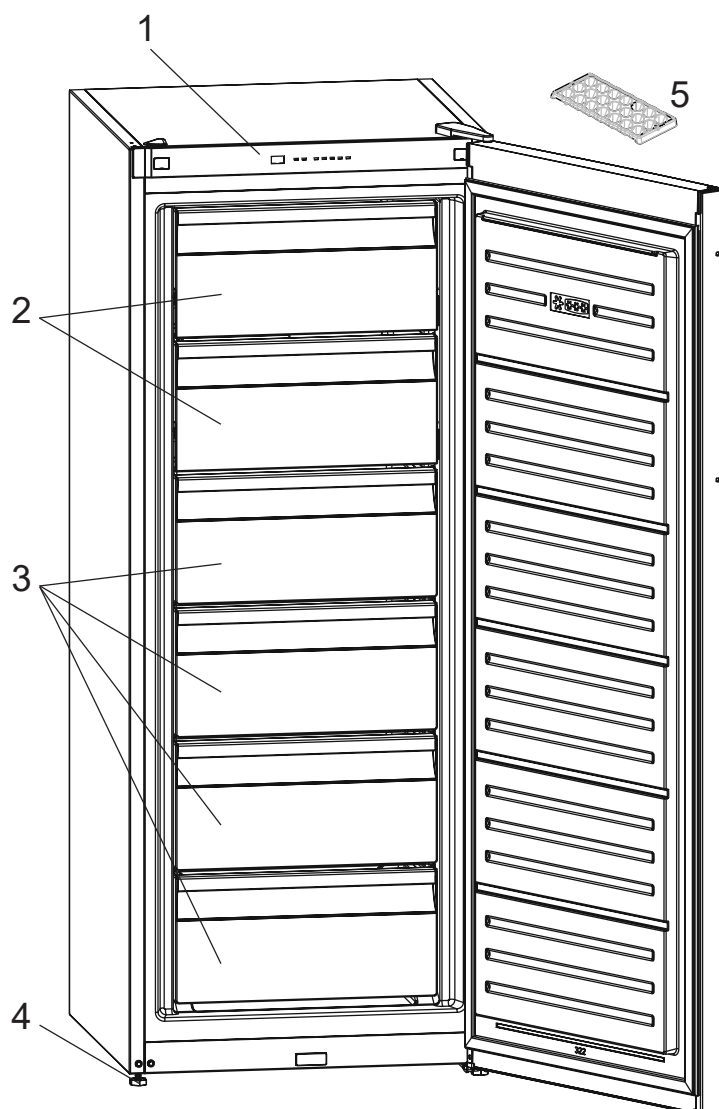
Po 7:00 - 17:00

Út-Pá 9:00 - 17:00

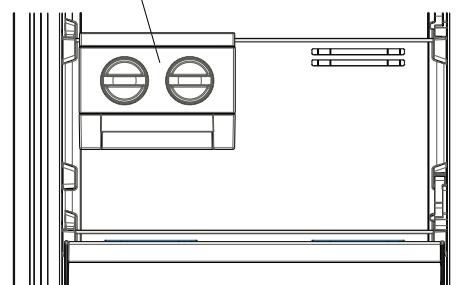
kontakt@kernau.com

KAPITOLA 7. CHARAKTERISTIKY VÝROBKU

Tento spotřebič není určen k použití jako vestavěné zařízení.



Niektoré modely majú v hornom košíku policu s výrobnikom ľadu.



Tato prezentace je pouze informativní a týká se součástí spotřebiče. Části se mohou lišit podle modelu spotřebiče.

- 1. Ovládací Panel
 - 2. Klapka mrazničky
 - 3. Zásuvky mrazničky
 - 4. Zásuvky mrazničky
 - 5. Zásobník na led *
- *V niektorých modeloch

Mraziaci priestor (Mraznička): Najefektívnejšie využívanie energie je zabezpečené pri konfigurácii so zásuvkami a košmi v naloženej polohe.

KAPITOLA 8. LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ



obr. A



obr. B

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce jakostních materiálů a komponent, které jsou vhodné k opakovanému využití.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek musí být před odevzdáním do sběrný roztríděn v souladu s ustanoveními Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které musí být před odevzdáním do sběrný vyjmuty v souladu s ustanovením Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Taková značka informuje, že elektrická a elektronická zařízení i baterie (pokud jsou použity) nemohou být po použití zlikvidovány společně s jinými odpady pocházejícími z domácností.

Uživatel je povinen předat spotřebované zařízení a baterie (pokud jsou použity) do sběrem použitého elektrického a elektronického odpadu a baterií (pokud se vyskytují). Sběrný takových odpadů, včetně sběren opotřebovaného zařízení, provozovatelé zpracujících provozů, distributoři (obchody), provozovatelé sběren tříděných komunálních odpadů (obecní jednotky) a jiné jednotky stanovené v zákonech tvoří příslušný systém umožňující odevzdání takového zařízení.

Správná likvidace spotřebovaného zařízení a baterií (v případě použití) zabrání škodlivému působení na zdraví a životní prostředí vlivem obsahu nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracování takového spotřebiče. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace spotřebovaného zařízení a v této fázi se formují základy, které mají vliv na zachování spolčených hodnot, jakým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z větších uživatelů drobného zařízení a rozumné zacházení s nimi má v této fázi vliv na získávání druhotných surovin.

V případě nevhodné likvidace tohoto zařízení mohou být uloženy pokuty v souladu s lokální legislativou.

Pokud má zařízení zámek, je nutné ho pro zachování bezpečnosti všech osob, které mohou mít kontakt se zařízením, demontovat.

Některé ledničky a mrazničky mají izolační materiál a chladicí médium z CFC. Proto je nutné zachovat zvláštní opatrnost, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, když budete svou starou ledničku likvidovat.

**БРОШУРА ПО ВИКОРИСТАННЮ
ФРАНЗАЦІЯ ДРАЙВЕР
KFUF 15162 NF W**



www.kernau.com

ЗМІСТ

ЧАСТИНА 1. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ХОЛОДИЛЬНИКА	62
• ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ	62
• ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ	64
• ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ	65
• ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИСТРОЮ	66
ЧАСТИНА 2. ВІДОМОСТІ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ	67
• ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕХНОЛОГІЇ СУХОГО ЗАМОРОЖУВАННЯ NO-FROST	67
• ДИСПЛЕЙ ТА ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ	67
• АКСЕСУАРИ.....	69
ЧАСТИНА 3. РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ У ПРИСТРОЇ	71
ЧАСТИНА 4. ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	75
• РОЗМОРОЖУВАННЯ	75
ЧАСТИНА 5. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ПОВТОРНА УСТАНОВКА	76
ЧАСТИНА 6. ПЕРЕД ВИКЛИКОМ СЕРВІСНОЇ СЛУЖБИ	77
• ПОРАДИ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕНЕРГІЇ	79
ЧАСТИНА 7. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ	80
ЧАСТИНА 8. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ	81

ЧАСТИНА 1. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ХОЛОДИЛЬНИКА

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Слідкуйте за тим, щоб у вентиляційних отворах корпусу та внутрішній конструкції не було сторонніх предметів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не застосовуйте механічні пристрої та інші засоби для прискорення процесу розморожування окрім тих, які рекомендує виробник.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте електричні прилади у відсіках для зберігання харчових продуктів, окрім рекомендованих виробником пристрою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не допускайте пошкодження холодильного контуру.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Розміщуючи прилад, не допускайте заземлення або пошкодження шнуру живлення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не розташовуйте багатомісні розетки або переносні джерела живлення з заднього боку приладу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути небезпеки через нестійкість пристрою, він має бути встановлений у відповідності з інструкціями.



Якщо у приладі використовується холодильний агент R600a (це можна дізнатися з інформації на етикетці на холодильнику), необхідно дотримуватися обережності під час транспортування та монтажу, щоб уникнути пошкодження деталей приладу, що містять холодильний агент. Хоча R600a є екологічно безпечним природним газом, він є вибухонебезпечним, і в разі його витікання через пошкодження деталей холодильного контуру слід не допускати використання відкритого полум'я або джерел тепла поблизу холодильника та провітрити приміщення, в якому розташовано прилад, протягом кількох хвилин.

- Під час перенесення та розташування холодильника необхідно слідкувати за тим, щоб не пошкодити холодильний контур.
- Не зберігайте в цьому пристрої вибухові речовини, такі як аерозольні балони з горючим паливом.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх.
- Якщо штепсель холодильника не підходить до розетки, його повинен замінити виробник, його агент з обслуговування або спеціаліст аналогічної кваліфікації, щоб уникнути небезпеки.
- Цей прилад не призначено для використання людьми (включаючи дітей) із обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також тими, які мають недостатній досвід та знання, окрім тих випадків, коли вони користуються приладом під наглядом або керівництвом особи, яка відповідає за їхню безпеку.
- Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з приладом. До шнура живлення цього холодильника був приєднаний спеціальний штепсель із заземленням. Цей штепсель можна вмикати лише у заземлену розетку, обладнану плавким запобіжником щонайменше на 16 амперів.

- Якщо у вашому будинку немає такої розетки, зверніться до уповноваженого електрика для встановлення такої. Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи зі зниженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку. Діти не повинні бавитися з приладом. Чищення та обслуговування не повинні робити діти без нагляду.
- Дітям від 3 до 8 років дозволяється завантажувати та розвантажувати холодильник. Не передбачено виконання дітьми будь-яких операцій з очистки або обслуговування приладу, не передбачено використання приладу дітьми у ранньому віці (від 0 до 3 років), діти молодшого віку (від 3 до 8 років) можуть користуватися приладом під постійним наглядом дорослих, діти старшого віку (від 8 до 14 років), а також люди з фізичними вадами можуть безпечно користуватись пристроєм під належним доглядом або після детальних роз'яснень щодо умов користування приладом. Не передбачено використання приладу людьми з важкими фізичними вадами без постійного нагляду.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти враженню електричним струмом, його повинен замінити виробник, його технічний представник або спеціаліст аналогічної кваліфікації.
- Цей прилад не призначено для використання на висоті понад 2000 м над рівнем моря.

Щоб уникнути забруднення їжі дотримуйтесь наступних інструкцій:

- Відкривання дверей упродовж тривалого проміжку часу може призвести до суттєвого підвищення температури у відділеннях приладу.
- Виконуйте регулярну очистку поверхонь, що вступають у контакт з їжею, а також доступних для очищення систем зливу.
- Зберігайте сире м'ясо або рибу у спеціальних контейнерах холодильника, щоб запобігти їх контакту або потрапляння крапель на інші продукти.
- Морозильні камери, позначені двома зірочками призначені для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання або виготовлення морозива чи кубиків льоду.
- Морозильні камери, позначені однією, двома або трьома зірочками не призначені для заморожування свіжих продуктів.
- У разі, якщо холодильник лишається пустим на протязі тривалого часу, розморозьте, помийте та висушіть прилад і лишіть двері відчиненими, щоб запобігти утворенню плісняви всередині приладу.

СТАРІ ТА НЕСПРАВНІ ХОЛОДИЛЬНИКИ

- Якщо у старому холодильнику є замок для блокування дверей, слід зняти або вивести з ладу замок перед викиданням холодильника, щоб уникнути нещасного випадку, в разі якщо дитина потрапить у пастку, замкнувши себе всередині приладу.
- Старі холодильники містять ізоляційний матеріал та холодильний агент, до складу якого входить ХФВ. Тому, викидаючи старий холодильник, дбайте про те, щоб не зашкодити довкіллю.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ НОРМАМ ЄС

Ми заявляємо, що наша продукція відповідає діючим європейським директивам, рішенням, нормам та вимогам, викладеним у наведених стандартах.

УПАКОВКА ТА НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ

Пакувальні матеріали захищають ваш апарат від пошкоджень, які можуть виникнути під час транспортування. Пакувальні матеріали екологічно чисті, оскільки вони підлягають вторинній переробці. Використання переробленого матеріалу зменшує споживання сировини та, отже, зменшує утворення відходів.

ПРИМІТКИ:

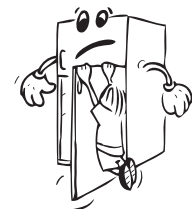
- Уважно прочитайте цей посібник перед встановленням та використанням приладу. Виробник не несе відповідальності за збитки, що сталися через неналежне використання приладу.
- Дотримуйтеся всіх інструкцій, наведених на приладі та в посібнику, та зберігайте цей посібник в надійному місці, щоб мати змогу звернутися до нього в майбутньому для вирішення можливих проблем.
- Цей прилад призначений для побутового використання. Він може використовуватися лише в домашньому господарстві та за своїм призначенням. Він не призначений для комерційного чи загального користування. Таке використання призведе до скасування гарантії на прилад, і компанія-виробник не нести відповідальності за можливі збитки.
- Цей прилад призначений для побутового використання і придатний лише для охолодження та зберігання продуктів харчування. Він не призначений для комерційного чи загального користування та/або зберігання речовин, відмінних від продуктів харчування. Компанія-виробник не несе відповідальності за збитки, що можуть статися через неналежне використання.

ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Для живлення приладу не використовуйте спарені розетки чи подовжувальний шнур.
- Не використовуйте шнур живлення, якщо він пошкоджений або зношений.
- Не користуйтеся перехідниками.



- Не згинайте та не скручуйте шнур живлення, тримайте його подалі від гарячих поверхонь.
- Після установки переконайтеся, що кабель живлення не затиснений під приладом.
- Цей прилад призначений для використання дорослими, не дозволяйте дітям гратися з приладом чи кататися, висячи на його дверях.
- Не вставляйте вилку в розетку та не виймайте її вологими руками — це може призвести до ураження електричним струмом!
- Не кладіть скляні пляшки або банки з напоями у морозильну камеру. Пляшки або банки можуть луснути.
- З метою безпеки не зберігайте у холодильнику вибухонебезпечні або легкозаймисті речовини.
- Коли дістаєте лід з морозильної камери, не торкайтеся до нього — лід може спричинити обмороження та/або порізи шкіри.
- Не торкайтеся заморожених продуктів вологими руками! Не вживайте в їжу морозиво та кубики льоду, щойно вийняті з морозильної камери!
- Розморожені продукти харчування не можна повторно заморожувати. Це може заподіяти шкоду здоров'ю, наприклад, спричинити харчове отруєння.
- Коли дверцята морозильної камери зачинені, утворюється вакуум. Зачекайте 1 хвилину, щоб відчинити їх ще раз.
- Ця програма є необов'язковою для легшого відкривання дверцят. З її допомогою навколо цієї зони утворюється невелика кількість конденсату, тож ви можете з легкістю їх відчинити.

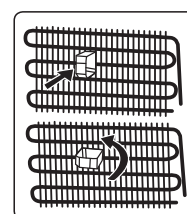


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ

Перед використанням пристрою слід звернути увагу на викладену нижче інформацію.

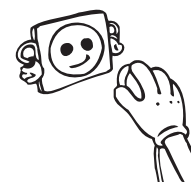
- Робоча напруга пристрою становить 220–240 В за частоти 50 Гц.
- Після встановлення до вилки має залишитися вільний доступ.
- При першому вмиканні пристрою може з'явитися запах. Він зникне, щойно морозильник почне охолоджуватися.
- Перед під'єднанням пристрою до мережі живлення впевніться, що вказана на паспортній табличці напруга відповідає параметрам мережі живлення.
- Перед тим, як вставити вилку в розетку, впевніться, що розетка має надійне заземлення. Якщо розетка не має контакту заземлення або вилка не відповідає розетці, ми рекомендуємо звернутися за допомогою до кваліфікованого електрика.

- Прилад повинен під'єднуватися до правильно встановленої розетки із запобіжником. Джерело живлення (змінний струм) і напруга у точці під'єднання повинні збігатися із даними на табличці на пристрої (табличка знаходиться на лівій внутрішній стороні приладу).
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що сталися внаслідок використання приладу без належного заземлення.
- морозильник слід ставити в місці, де на нього не потраплятимуть прямі сонячні промені.
- Прилад не можна використовувати поза приміщенням та залишати під дощем.
- Прилад має бути розташований на відстані щонайменше 50 см від кухонних плит, газових печей та радіаторів опалення та щонайменше 5 см від електричних плит.
- Якщо морозильник поряд апаратом глибокого заморожування, між ними має бути відстань не менше 2 см, щоб запобігти конденсації на зовнішній поверхні.
- Не накривайте корпус та верхню частину пристрою тканиною. Це впливає на ефективність роботи морозильник.
- Не ставте на пристрою будь-які предмети. пристрою слід ставити в належному місці, щоб над ним був вільний простір щонайменше 15 см у висоту.
- Не кладіть на цей пристрій важкі речі.
- Перед використанням ретельно вимийте пристрій, особливо всередині (див. розділ «Чищення та обслуговування»).
- Перед використанням морозильник вимийте всі деталі теплою водою з додаванням чайної ложки харчової соди, а потім промийте чистою водою і висушіть. Після чищення встановіть усі деталі на місце.
- Слід відрегулювати висоту передніх ніжок, щоб забезпечити стійку і надійну роботу холодильника. Для регулювання ніжок їх можна прокручувати за годинниковою стрілкою (або у протилежному напрямку). Це слід зробити до того, як покладете в холодильник продукти харчування.
- Щоб конденсатор (частина з чорними ребрами на задній панелі) не торкався стіни, встановіть пластмасовий упор, повернувши його на 90°, як показано на рисунку.
- Морозильник слід розміщувати біля стіни на відстані, що не перевищує 75 мм.



ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИСТРОЮ

- Під час першого підключення або після перестановки дайте морозильник постояти без підключення протягом 3 годин у вертикальному положенні для забезпечення його ефективного функціонування. В іншому випадку ви можете пошкодити компресор.
- Під час першого підключення пристрою може відчуватися запах. Цей запах зникне після того, як морозильник почне охолодження.

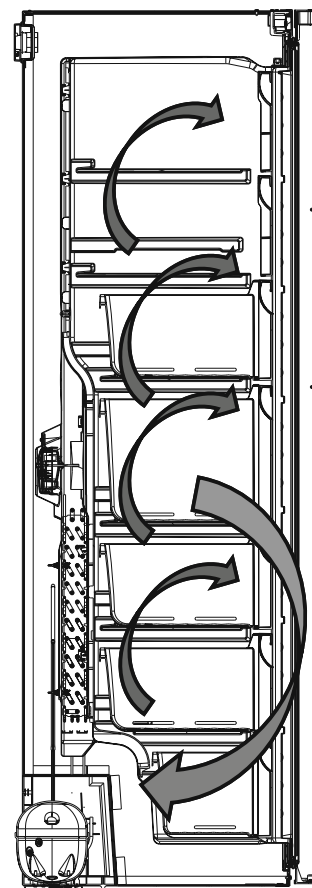


ЧАСТИНА 2. ВІДОМОСТІ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

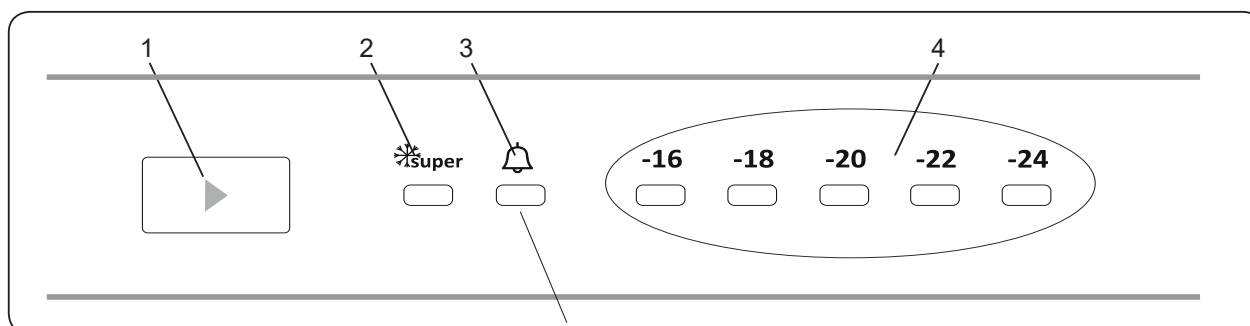
ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕХНОЛОГІЇ СУХОГО ЗАМОРОЖУВАННЯ NO-FROST

Морозильні камери No-frost відрізняються від інших статичних морозильних камер за принципом роботи.

У звичайних морозильних камерах вологість, що надходить у морозильну камеру під-час відкривання дверей, а також волога, що міститься у продуктах харчування, призводить до намерзання інію в морозильній камері. Для видалення інію та льоду з морозильного відділення потрібно періодично вимикати морозильну камеру, виймати з нього продукти, які потрібно зберігати при постійній температурі, поміщати їх в охолоджуваний контейнер та видаляти лід, що утворився у морозильному відділенні. Ситуація у морозильних камерах No-Frost зовсім інша. Сухе і холодне повітря нагнітається вентилятором у морозильне відділення однорідно і рівномірно з кількох точок. Холодне повітря рівномірно розподіляється між полицями і забезпечує однакове і рівномірне охолодження продуктів, запобігаючи виникненню вологості та замерзання. Таким чином, морозильні камери No-Frost, окрім великого об'єму та сучасного дизайну, відрізняються простотою користування.



ДИСПЛЕЙ ТА ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



Використання панелі управління

1. Кнопка встановлення температури морозильної камери
2. Символ режиму швидкого заморожування
3. Сигнал індикатор
4. Індикатор регулювання температури у морозильній камері

Освітлення (якщо передбачене)

Під час першого підключення приладу до мережі живлення, внутрішнє освітлення може вмикатися із затримкою на 1 хвилину через тестування.

Кнопка налаштування температури у морозильному відділенні

Ця кнопка дозволяє встановлювати температуру у морозильній камері. Натисніть цю кнопку, щоб встановити температуру у морозильному відділенні. Також ця кнопка використовується для активації режиму швидкого заморожування.

РЕЖИМ ШВИДКОГО ЗАМОРОЖУВАННЯ

Для чого призначений цей режим?

- Для заморожування великої кількості їжі.
- Для заморожування готових продуктів.
- Для швидкого заморожування продуктів.
- Для довгострокового зберігання сезонних продуктів.

Як користуватися?

- Натисніть і утримуйте кнопку встановлення температури, доки загориться індикатор режиму швидкого заморожування.
- В цьому режимі горітиме індикатор швидкого заморожування.
- При заморожуванні свіжих продуктів враховуйте їхню максимальну кількість (у кілограмах), придатну для заморожування протягом 24 годин і вказану на табличці холодильника.
- Для оптимальної роботи приладу та досягнення максимальної потужності морозильної камери, увімкніть режим швидкого заморожування за 24 години до розміщення свіжих продуктів.

В цьому режимі:

Після натискання кнопки встановлення температури режим буде скасовано, а температура повернеться до -16 градусів.



ПРИМІТКА:

Режим швидкого заморожування буде автоматично скасовано через 24 години, залежно від температури навколишнього середовища, або коли датчик зафіксує в морозильній камері достатньо низьку температуру.

НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ

- Початкова температура на екрані налаштування становить -18 °C.
- Один раз натисніть кнопку налаштування параметрів морозильної камери.
- Кожне натискання кнопки знижуватиме значення температури (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C або швидке замороження)
- Якщо ви натиснете кнопку налаштування морозильної камери, доки на екрані не з'явиться символ режиму швидкого, заморожування, не натискаючи жодної кнопки протягом наступних 3 секунд, індикатор швидкого заморожування буде блимати.
- Якщо продовжити натискання кнопки, значення температури повернеться до попереднього значення.

РЕКОМЕНДОВАНІ ЗНАЧЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ДЛЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ

КОЛИ РЕГУЛЮЄТЬСЯ	ВНУТРІШНЯ ТЕМПЕРАТУРА (°C)
Для мінімальної холодопродуктивності:	-16 °C, -18 °C
При нормальному використанні:	-18 °C, -20 °C, -22 °C
Для максимальної холодопродуктивності:	-24 °C

СИГНАЛЬНИЙ ІНДИКАТОР

Якщо в холодильнику виникнуть проблеми, сигнальний індикатор стане червоним

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Зовнішня температура середовища, температура свіжо замороженого продовольства і, те як часто відкриваються двері, впливає на температуру у холодильній камері. Якщо необхідно, змініть температуру.
- Не рекомендовано використовувати морозильник за температури навколишнього середовища нижче 10 °C із точки зору його ефективності.
- Регулювання температури слід робити з урахуванням частоти відкривання дверей та кількості продуктів у морозильник.
- Для досягнення повного охолодження морозильник після вмикання має безперервно працювати до 24 годин за температури навколишнього середовища У цей період не слід часто відкривати двері морозильна та класти в нього забагато продуктів.
- Щоб запобігти пошкодженню компресора, у морозильник передбачено функцію 5- хвилинної затримки, коли його вимикають з розетки і знову вмикають, або у разі збою електроживлення. Нормальна робота морозильник розпочнеться за 5 хвилин.
- Пристрою призначений для роботи при температурах навколишнього середовища, вказаних у стандартах, відповідно до кліматичного класу, вказаного на інформаційній етикетці. Не рекомендується використовувати пристрою при температурах, які виходять за межі вказаних діапазонів, оскільки це впливає на ефективність охолодження.
- Ваш прилад призначений для роботи у межах температур навколишнього середовища (T/SN = 10 °C - 43 °C), зазначених у стандартах, відповідно до кліматичного класу, як зазначено на інформаційній етикетці. Ми не рекомендуємо використовувати прилад поза встановленими межами температур з точки зору ефективності охолодження.

Клас кліматичних умов та значення:

T (тропічний): Цей побутовий холодильний пристрій призначено для використання за температури навколишнього повітря від 16 до 43 °C.

ST (субтропічний): Цей побутовий холодильний пристрій призначено для використання за температури навколишнього повітря від 16 до 38 °C.

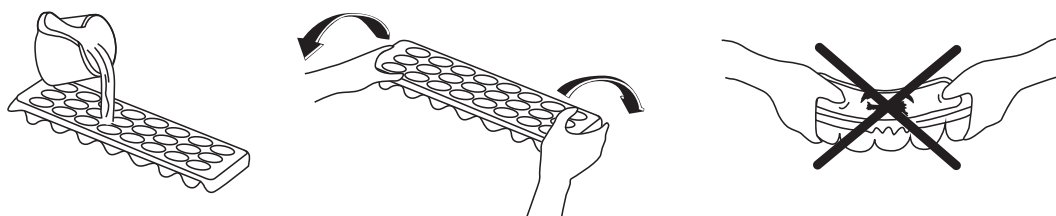
N (помірний): Цей побутовий холодильний пристрій призначено для використання за температури навколишнього повітря від 16 до 32 °C.

SN (помірний розширений): Цей побутовий холодильний пристрій призначено для використання за температури навколишнього повітря від 10 до 32 °C.

АКСЕСУАРИ

Лоток для льоду

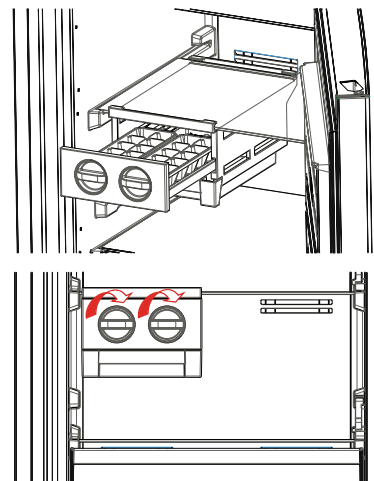
- Форму для льоду наповніть водою та помістіть в морозильне відділення.
- Після повного перетворення води в лід ви можете зігнути форму, як показано нижче, щоб



(Ice matic — за наявності)

- Вийміть лоток для виготовлення кубиків льоду.
- Налийте в нього воду до позначки.
- Поставте лоток для виготовлення кубиків льоду на місце.
- Коли утворюються кубики льоду, покрутіть важіль, щоб висипати їх в лоток для льоду.

Всі згадані або відображені аксесуари можуть відрізнятися залежно від моделі.

**Інструкції щодо встановлення додаються.**

Цей пристрій призначений для роботи в складних кліматичних умовах (до 43 градусів С або 110 градусів F) та оснащений технологією "Freezer Shield", яка гарантує, що заморожені продукти в морозильній камері не розморожуються, навіть якщо температура навколишнього середовища падає аж до -15°C . Таким чином, ви зможете встановити пристрій у неопалюваній кімнаті, не турбуючись про заморожені продукти в розмороженому морозильнику. При поверненні навколишньої температури до норми можна продовжувати використання пристрою у звичному режимі.

ЧАСТИНА 3. РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ У ПРИСТРОЇ

- Морозильне відділення використовується для заморожування свіжих продуктів і зберігання заморожених продуктів протягом часу, вказаного на упаковці, а також для виготовлення кубиків льоду.
- Не кладіть свіжі або теплі продукти поруч із замороженими, оскільки це може призвести до танення заморожених продуктів.
- Заморожуючи свіжі продукти (наприклад, м'ясо, рибу, м'ясний фарш), розділяйте їх на порції, які використовуватимете за один раз.
- Зберігання заморожених продуктів: слід завжди дотримуватися інструкцій, вказаних на упаковках заморожених продуктів. Якщо будь-яка інформація відсутня, продукти слід зберігати не довше 3 місяців з дати придбання.
- Максимальне завантаження: якщо необхідно зберігати велику кількість продуктів та використати місткість нетто морозильної камери, можна витягнути висувні ящики, але залишити відкидні кришки. Завдяки цьому можна зберігати продукти великих розмірів безпосередньо на полицях
- Купуючи заморожені продукти, впевніться в тому, що вони заморожені за належних температур, а також що упаковка є цілою.
- Заморожені продукти слід транспортувати у відповідних контейнерах для збереження якості їжі ікласти на полиці для заморожування якомога швидше.
- Якщо упаковка заморожених продуктів має ознаки вологості або неприродного набрякання всередині, можливо, вона зберігалася за неналежної температури, а її вміст зіпсувався.
- Час зберігання заморожених продуктів залежить від температури в приміщенні, регулювання термостата, частоти відчинення дверцят, типу продуктів і проміжку часу, потрібного для транспортування продуктів від магазину до вашого дому. Завжди дотримуйтеся інструкцій на упаковці та ніколи не перевищуйте вказаний час зберігання.
- Якщо необхідно експлуатувати морозильну камеру з максимальною холодопродуктивністю:
- При заморожуванні свіжих продуктів: максимальну кількість свіжих продуктів (у кг), придатну для заморожування протягом 24 годин, вказано на табличці холодильника. (Холодильник може заморозити 25 кг продуктів при навколишній температурі 25 °C)
- Для оптимальної ефективності роботи приладу з метою досягнення максимального рівня потужності із заморожування встановіть регулятор морозильної камери в положення швидкого заморожування (SF) за 24 години до розміщення свіжих продуктів у морозильній камері.
- Після розміщення свіжих продуктів у морозильній камері максимальний рівень потужності заморожування досягається за 24 години. Режим швидкого заморожування буде автоматично вимкнений через 2–3 дні для економії енергії.
- Якщо у морозильній камері потрібно заморозити невелику кількість продуктів (біля 3 кг):
- Розмістіть продукти так, щоб вони не торкалися вже заморожених продуктів і увімкніть режим швидкого заморожування. Ви можете розмістити продукт поруч з іншими замороженими продуктами після того, як заморозите його (прибл. через 24 години).
- Після розморожування продуктів не заморожуйте їх повторно. Це може стати причиною проблем зі здоров'ям, наприклад, харчового отруєння.
- Перш ніж розмістити продукти харчування в морозильній камері зачекайте, доки вони повністю охолонуть.
- Купуючи заморожені продукти, впевніться в тому, що вони заморожені за належних температур, а також що упаковка є цілою.

ЗАМОРОЖКА СВІЖОЇ ЇЖІ

- Морозильна камера підходить для заморожки свіжих продуктів та для тривалого зберігання заморожена їжа.
- Покладіть свіжу їжу для заморожування на дно відсіку.
- Максимальна кількість їжі, яку можна заморозити за 24 години, вказана на етикетці заводська табличка.
- Процес заморожування займає 24 години, протягом яких не додавати інші продукти для заморожування.

М'ЯСО ТА РИБА	ПІДГОТОВКА	Максимальний термін зберігання (місяці)
Біфштекс	Загорнути у плівку	6 – 10
Баранина	Загорнути у плівку	6 – 8
Телятина для смаження	Загорнути у плівку	6 – 10
Наріzana кубиками телятина	Нарізати невеликими шматками	6 – 10
Наріzana кубиками баранина	Нарізати шматками	4 – 8
М'ясний фарш	Упакувати без використання прянощів	1 – 3
Субпродукти (шматки)	Нарізати шматками	1 – 3
Копчена ковбаса/ саламі	Упакувати, навіть за наявності оболонки з плівки	1 – 2
Курка та індичка	Загорнути у плівку	7 – 8
Гуска та качка	Загорнути у плівку	4 – 8
Оленина, кріль, дикий кабан	Розфасувати на порції 2,5 кг, без кісток	9 – 12
Прісноводна риба (форель, короп, щука, сом)	Вимити і висушити після вичинки та видалення луски; за потреби відрізати хвіст та голову	2
Нежирна риба (морський окунь, палтус, камбала)		4 – 8
Жирна риба (тунець, макрель, луфар, анчоус)		2 – 4
Молюски, ракоподібні	Почистити і розфасувати у пакети	4 – 6
Ікра	У власній упаковці, алюмінієвому чи пластиковому контейнері	2 – 3
Равлики	У солоній воді в алюмінієвому чи пластиковому контейнері	3



ПРИМІТКА:

Заморожене м'ясо після розморожування слід готувати так само, як свіже м'ясо. Якщо м'ясо не приготувати після розморожування, його ні в якому разі не можна заморожувати повторно.

ОВОЧІ ТА ФРУКТИ	ПІДГОТОВКА	Максимальний термін зберігання (місяці)
Стручкова квасоля і боби	Вимити, порізати на малі шматки та прокип'ятити	10 - 13
Квасоля і боби	Почистити, вимити та прокип'ятити	12
Капуста	Помити та прокип'ятити	6 - 8
Морква	Почистити, порізати скибочками та прокип'ятити	12
Перець	Видалити стебло, розрізати навпіл, видалити серцевину ті прокип'ятити	8 - 10
Шпинат	Помити та прокип'ятити	6 - 9
Цвітна капуста	Зняти листя, розрізати голівку на частини і покласти на деякий час у воду з додаванням лимонного соку	10 - 12
Баклажани	Помити і нарізати на шматки розміром 2 см	10 - 12
Кукурудза	Почистити й упакувати роазом з качаном або у вигляді зерна	12
Яблука та груші	Почистити і порізати скибочками	8 - 10
Абрикоси та персики	Розрізати навпіл і видалити кісточку	4 - 6
Суниці та смородина	Помити і почистити	8 - 12
Варені фрукти	Помістити у контейнер з додаванням 10% цукру	12
Сливи, вишні, журавлина	Помити і видалити стебла	8 - 12

МОЛОЧНІ ПРОДУКТИ	ПІДГОТОВКА	Максимальний термін зберігання (місяці)	Умови зберігання
Молоко у пакетах (гомогенізоване)	У власній упаковці	2 – 3	Чисте молоко — у власній упаковці
Сир — за виключенням бринзи	Нарізати скибками	6 – 8	Можна використовувати оригінальну упаковку для короткого терміну зберігання. Для тривалого зберігання упакувати у плівку.
Масло, маргарин	У власній упаковці	6	—

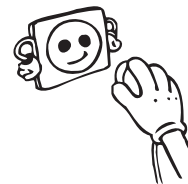
	Максимальний термін зберігання (місяці)	Час розморожування за кімнатної температури (години)	Час розморожування у духовій шафі (хвилини)
Хліб	4 - 6	2 – 3	4-5 (220-225 °C)
Печиво	3 - 6	1 – 1,5	5-8 (190-200 °C)
Кондитерські вироби	1 - 3	2 – 3	5-10 (200-225 °C)
Пиріг	1 - 1,5	3 – 4	5-8 (190-200 °C)
Листкове тісто	2 - 3	1 – 1,5	5-8 (190-200 °C)
Піца	2 - 3	2 – 4	15-20 (200 °C)

ЧАСТИНА 4. ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

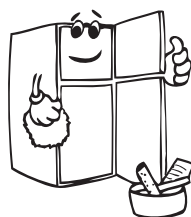
Перед початком чищення обов'язково від'єднайте прилад від електромережі.



Не можна лити воду на прилад.

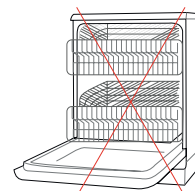


Переконайтеся, що вода не потрапляє в корпус лампи та інші електричні компоненти.

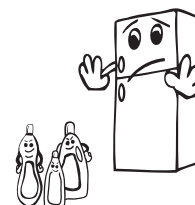


Вийміть складові частини прилад та вимийте їх мильною водою. Не мийте їх у посудомийній машині.

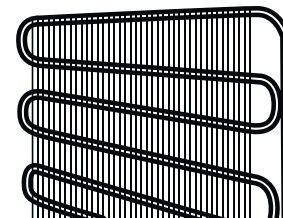
Прилад слід регулярно чистити, використовуючи розчин бікарбонату соди та теплої води.



Не використовуйте абразивні матеріали, миючі засоби або мило для чищення приладу. Після промивання сполосніть чистою водою і ретельно просушіть. Після закінчення чищення, знову підключіть пристрій до електромережі сухими руками.



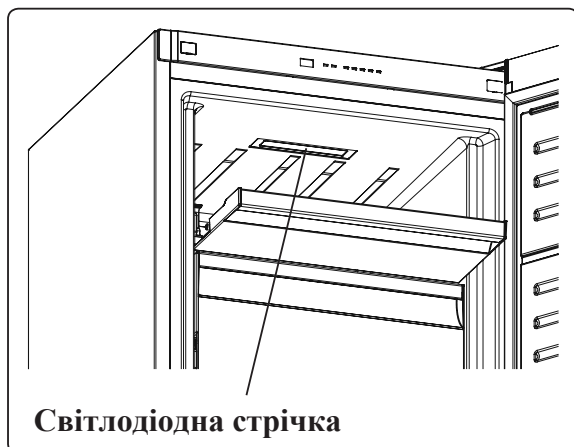
Для збереження електроенергії та підвищення продуктивності випарювач слід чистити щіткою щонайменше один раз на рік.



**ПІД ЧАС ЧИЩЕННЯ НЕОБХІДНО
ВІД'ЄДНАТИ ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ.**

РОЗМОРОЖУВАННЯ

Морозильна камера розморожується автоматично. Вода, що утворюється у процесі розморожування, стікає по водозбірній канавці у випарювальний контейнер, де самостійно випаровується.



Світлодіодна стрічка



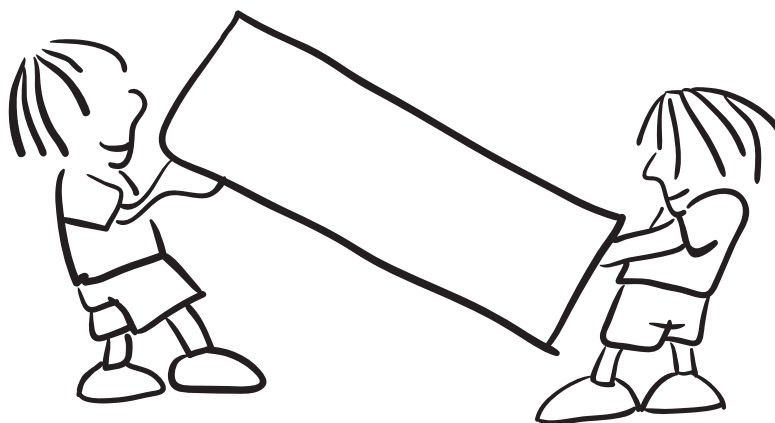
Випарювальний контейнер

Заміна LED-освітлення

Якщо холодильник оснащено LED-освітленням, зверніться до служби підтримки, оскільки така заміна може проводитися лише авторизованими робітниками.

ЧАСТИНА 5. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ПОВТОРНА УСТАНОВКА

- Оригінальна упаковка та пінополістирол можуть зберігатися для повторного транспортування (опціонально).
- При транспортуванні прилад слід закрити товстим пакетом та зв'язати широкою стрічкою або міцною мотузкою. При транспортуванні слід дотримуватися правил транспортування, зазначених на упаковці.
- Перед транспортуванням або перед зміною місця розташування приладу всі рухомі частини (Лоток для льоду, кошик морозильної камери і т.п.) потрібно зняти або зафіксувати стрічками, щоб уникнути трясіння.

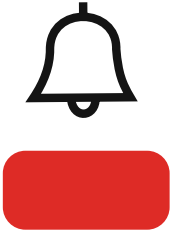


ТРАНСПОРТУВАТИ ХОЛОДИЛЬНИК ТРЕБА У ВЕРТИКАЛЬНОМУ ПОЛОЖЕННІ.

ПЕРЕСТАВЛЕННЯ ДВЕРЦЯТ

- Змінити напрямок відкривання дверцят пристрою неможливо, якщо дверні ручки на пристрою встановлені на передній панелі.
- Напрямок відкривання дверцят можна змінити на моделях без ручок.
- Якщо напрямок відкривання дверцят пристрою можна змінити, для цього слід звернутися до найближчого авторизованого сервісного центру.

ЧАСТИНА 6. ПЕРЕД ВИКЛИКОМ СЕРВІСНОЇ СЛУЖБИ

ВМИКАЄТЬСЯ СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР СИГНАЛУ ТРИВОГИ	ЗНАЧЕННЯ	ПРИЧИНА	ЩО РОБИТИ?
	Попередження про несправність	Несправні деякі деталі та (або) відбувся збій у процесі охолодження Прилад підключено вперше або подача живлення була відсутня протягом 1 години.	Перевірте, чи відкрито двері та чи працює прилад протягом 1 години. Якщо двері не відкрито і прилад працює протягом 1 години, якомога скоріше зверніться до сервісного центру.

Якщо ваш морозильник не працює так ж треба, можливо є незначна проблема, тому перевірте наступне, перед викликом електрика, щоб зекономити час і гроші.

ЩО РОБИТИ, ЯКЩО ПРИЛАД НЕ ПРАЦЮЄ:

Перевірте, чи не сталося наступне:

- Чи є збої в постачанні енергії?
- Чи правильно вставлений штепсель у розетку?
- Чи не перегорів запобіжник розетки, в яку вставлений штепсель, або головний запобіжник?
- Чи справна розетка? Перевірте це, вставивши штепсель морозильної камери у розетку, яка точно справна.

Перевірте, чи не сталося наступне:

- часте відкриття дверцят впродовж тривалого часу;
- завантаження великої кількості не охолоджених продуктів;
- висока температура навколишнього середовища;
- помилка у функціонуванні приладу.

Якщо морозильна камера працює занадто шумно

Нормальний шум

Звук потріскування (потріскування льоду):

- Під час автоматичного розморожування.
- Коли прилад охолоджується або нагрівається (через розширення матеріалу).

Коротке потріскування:

- Виникає, коли термостат вмикає/вимикає компресор.

Шум компресора (Нормальний шум двигуна):

- Цей шум означає, що компресор працює нормально. При включенні компресор може спричиняти більший шум на короткий час.

Звук буркотіння або плескоту:

- Цей звук викликається потоком холодоагенту по трубах системи.

Звук потоку води::

- Нормальний звук потоку води, яка тече від контейнера випаровування під час розморожування. Цей звук можна почути під час розморожування.

Шум потоку повітря:

- Нормальний шум роботи вентилятора. Цей шум можна почути у холодильнику із системою «No-Frost» під час нормальної експлуатації системи внаслідок циркуляції повітря.

Якщо всередині морозильної камери накопичується вода

- Чи правильно запаковані продукти? Чи були висушені контейнери перед розміщенням у морозильній камері?
- Чи часто відчиняються дверцята морозильної камери? При відкриванні дверей волога з приміщення потрапляє до морозильної камери. Волога накопичується швидше, якщо ви часто відкриваєте двері, особливо якщо у кімнаті висока вологість.
- Накопичення крапель води на задній стінці після автоматичного розморожування не є несправністю (у статичних моделях).

Якщо двері не закриваються і не відкриваються належним чином

- Чи не заважають упаковки з продуктами закривати двері?
- Чи правильно розміщені відділення, полиці та ящики дверей?
- Чи не поламані або не відірвані дверні петлі?
- Морозильна камера стоїть на рівній поверхні?

Якщо поверхні прилягання дверцят до холодильника нагріваються:

- Особливо влітку (у спекотну погоду) поверхні прилягання дверцят під час роботи компресора можуть нагріватися; це нормальне явище.

РЕКОМЕНДАЦІЇ:

- Функція захисту компресора активується після раптових коливань напруги або після відключення приладу. Ця функція потрібна для стабілізування газу в системі охолодження. Морозильна камера почне працювати через 5 хвилин, тому немає підстав для хвилювання.
- Якщо ви не плануєте використовувати морозильну камеру протягом тривалого часу (наприклад, в період літнього відпочинку), відключіть її. Треба очистити морозильну камеру відповідно до інструкцій, наведених у Главі 4, та залишити дверцята відкритими, щоб запобігти появі вологості та запаху.
- Якщо проблема не усувається після того як ви виконали всі наведені вище інструкції, зверніться до найближчого спеціалізованого сервісного центру.
- Вказаний та оголошений Департаментом промисловості термін служби вашого приладу становить 10 років (період служби деталей, які необхідні для нормального функціонування приладу).

ПОРАДИ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕНЕРГІЇ

1. Встановлюйте прилад в прохолодному, добре провітрюваному приміщенні, не під прямим сонцем і не поруч з джерелами тепла (радіатори, плити і т. п.). Інакше використовуйте теплоізоляційні пластини.
 2. Залишайте гарячі страви та напої охолонути до кімнатної температури.
 3. Напої та рідкі продукти повинні бути закриті. Інакше вони збільшують вологість в пристрої. Це збільшує час роботи. Закриті напої та рідкі продукти також краще зберігають запах і смак.
 4. При розміщенні продуктів та напоїв залишайте дверцята відкритими якомога коротший час.
 5. Тримайте закритими кришки всіх відсіків пристрою з різними температурами.
 6. Ущільнення на дверцятах має бути чистим та еластичним. У випадку спрацьованості, якщо двірний устілок є замінним, його треба замінити. Якщо він не замінний, потрібно замінити саме двері.
- Щоб уникнути будь-яких ризиків, усі роботи з монтажу й технічного обслуговування завжди має здійснювати представник авторизованої сервісної служби.
 - Виробник не нестиме ніякої відповідальності за будь-які пошкодження внаслідок виконання будь-яких робіт неуповноваженою особою.
 - До здійснення ремонтних робіт треба допускати тільки кваліфікованих техніків.
 - Якщо потрібна заміна будь-якого компонента, переконайтеся, що використовуються тільки оригінальні запасні частини.
 - Неналежне виконання ремонту або використання неоригінальних запасних частин може спричинити суттєве пошкодження приладу й піддає користувача значному ризику.
 - Контактну інформацію служби обслуговування клієнтів наведено на зворотній обкладинці цього документа.
 - Оригінальні запчастини, які забезпечують потрібні функції згідно з відповідним замовленням на серію Ecodesign, можна отримати в Службі обслуговування клієнтів протягом принаймні 10 років із дати, коли ваш прилад було запропоновано на ринку Європейського економічного простору.

Служба обслуговування клієнтів

PL: +48 22 243 70 00

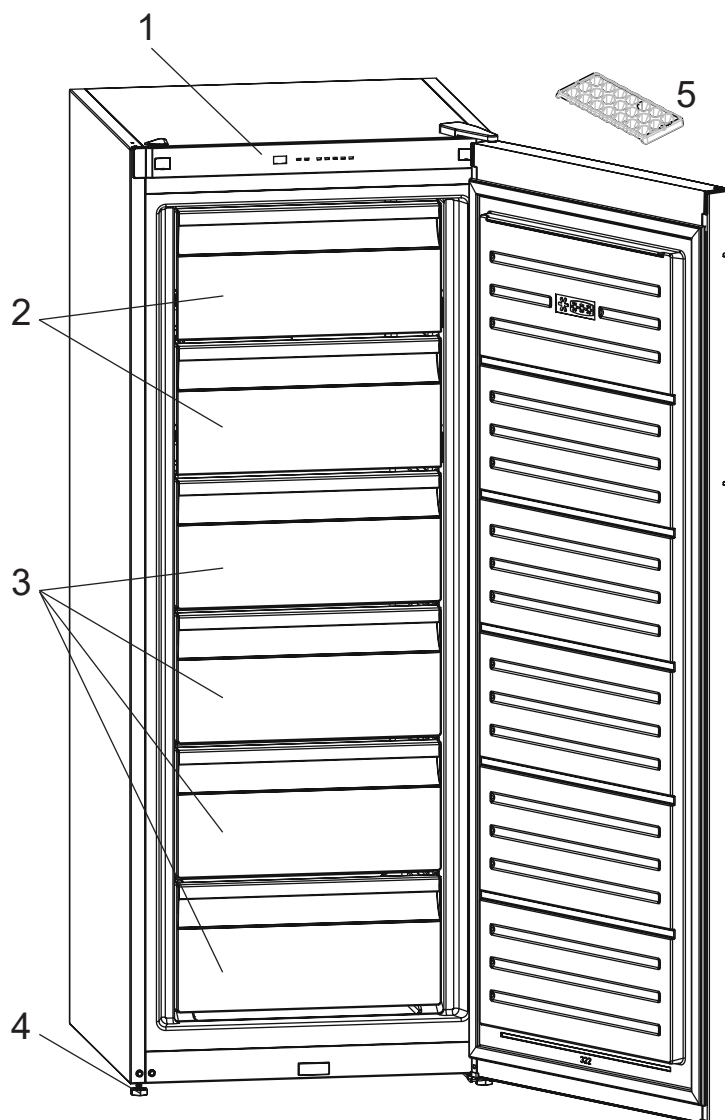
Пн 7:00 - 17:00

Вт-Пт 9:00 - 17:00

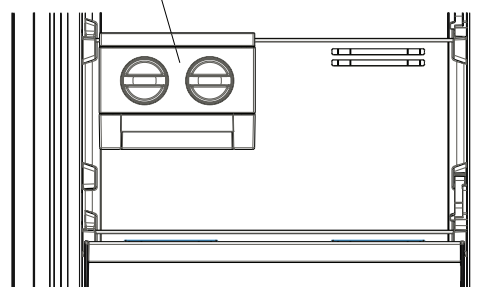
kontakt@kernau.com

ЧАСТИНА 7. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Цей побутовий прилад не призначено для використання як вбудованої побутової техніки.



У деяких моделях у верхньому ящику є полочка для льоду.



В цій презентації представлена інформація лише про компоненти пристрою. Компоненти можуть відрізнятися залежно від моделі.

1. Індикаторна панель
2. Мала заслінка морозильної камери
3. Ящики морозильної камери
4. Ніжки, що регулюються
5. Лоток для льоду (у деяких моделях)

Морозильне відділення (Морозильна камера): Найефективніше використання електроенергії забезпечується в конфігурації, коли ящики та корзини розташовані одна над одною.

ЧАСТИНА 8. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ



Мал. А



Мал. В

Цей пристрій розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можуть бути повторно використані.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розміщений на пристрої (Мал. А) означає, що продукт підлягає сортуванню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на пристрої розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (Мал. В) - це означає, що продукт містить акумулятор, який підлягає сортуванню сміття, відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування інформує, що електронне та електричне обладнання та акумулятори (якщо наявні) після періоду використання не можна викидати разом з іншими комунальним відходами.

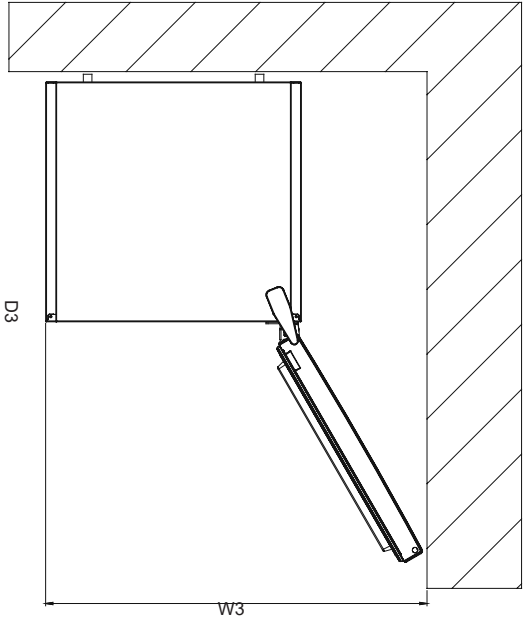
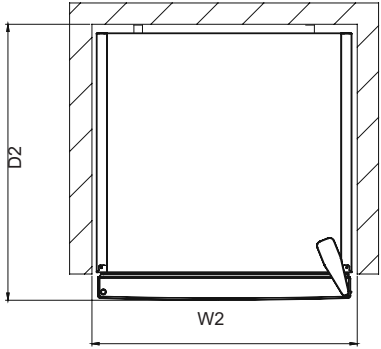
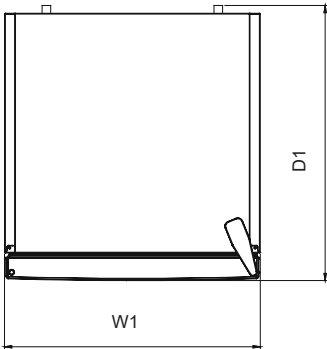
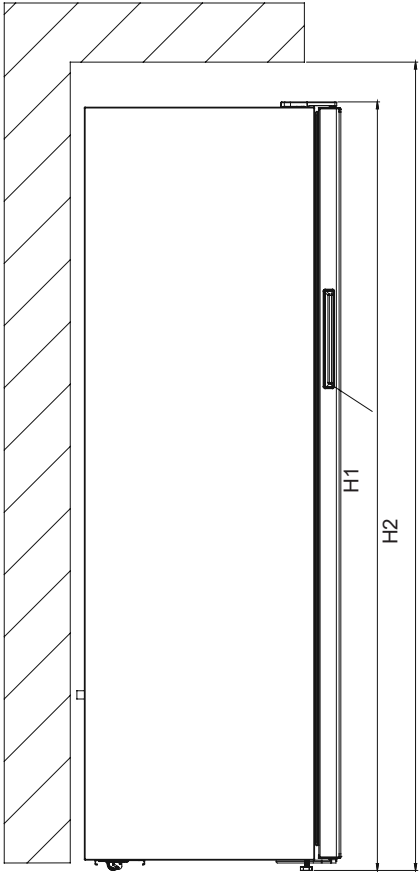
Користувач зобов'язаний віддати використаний пристрій та акумулятор (якщо наявний) у пункт збору використаного електронного та електричного обладнання та акумуляторів (якщо наявні). Збирачі таких відходів, у тому числі збирачі використаних пристроїв, підприємства з переробки, дистриб'ютори (магазини), пункти роздільного збору комунальних відходів (муніципальні одиниці) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему, яка дозволяє повернути таке обладнання.

Правильна утилізація використаного обладнання та акумуляторів (якщо наявні) призводить до уникнення шкідливих для здоров'я та середовища наслідків, що виникають з можливої наявності в пристроях та акумуляторах небезпечних складників та невідповідного зберігання та переробки таких пристроїв та акумуляторів. Домашні господарства виконують важливу роль у сприянні повторного використання та відновлення включаючи переробку вживаного обладнання, на цьому етапі формується поведінка, яка впливає на збереження спільного блага, яким є чисте навколишнє середовище. Домашні господарства є також одним з найбільших користувачів дрібного обладнання і раціональне управління ним на цьому етапі впливає на відновлення вторинної сировини.

Невідповідна утилізація цього продукту може тягнути за собою відповідальність згідно з чинним національним законодавством.

Якщо пристрій має замок, його слід демонтувати для безпеки усіх осіб, які в подальшому можуть мати контакт з пристроєм.

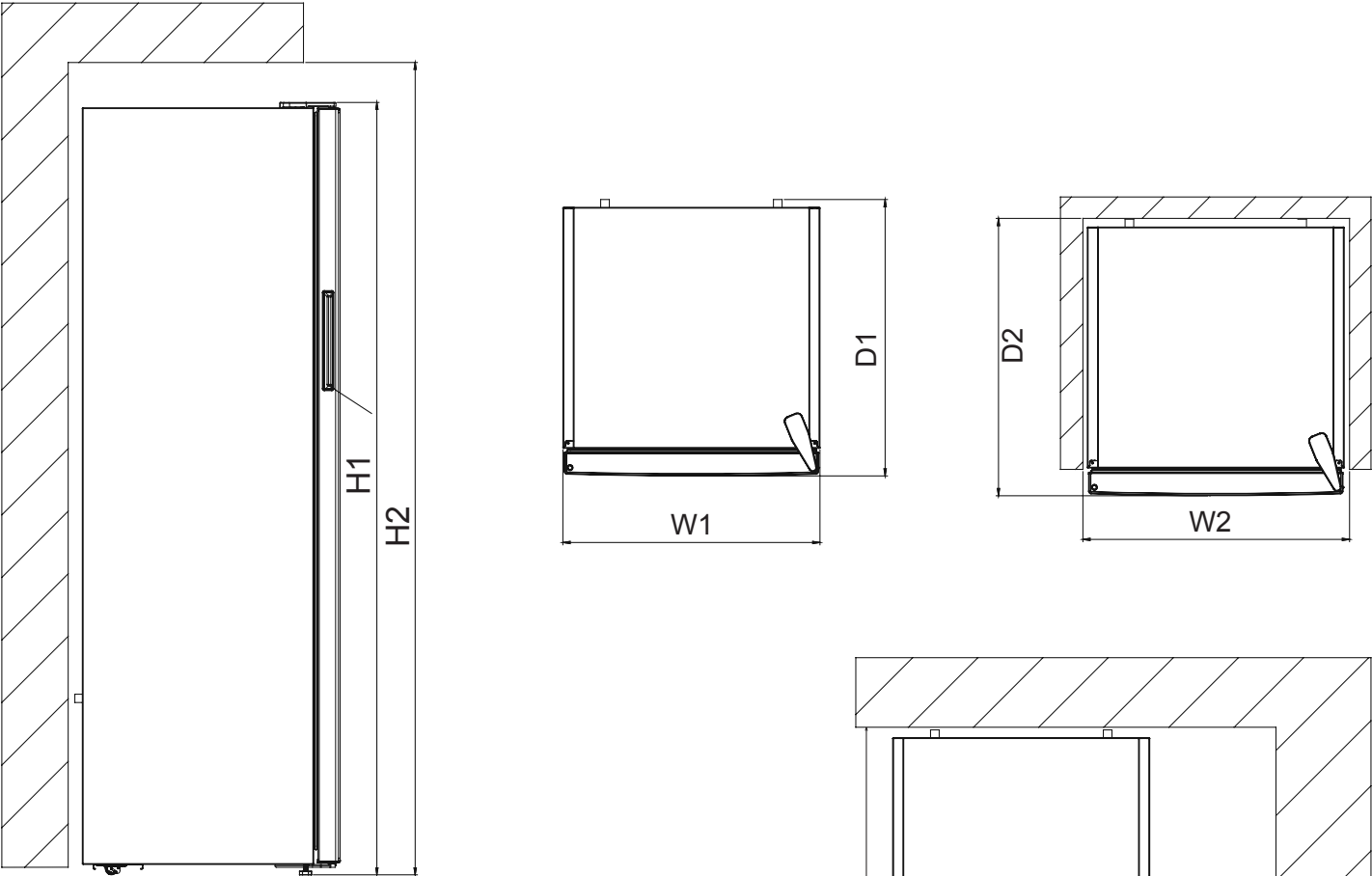
Деякі холодильники та морозильники містять ізоляційний матеріал та CFC-охолоджуючу рідину. Тому будьте обережні, щоб не забруднити навколишнє середовище, коли утилізуєте старий холодильник.



Wymiary całkowite ¹		
H1	mm	1550
W1	mm	595
D1	mm	712,5

Przestrzeń wymagana w użytkowaniu ²		
H2	mm	1700
W2	mm	695
D2	mm	752,5

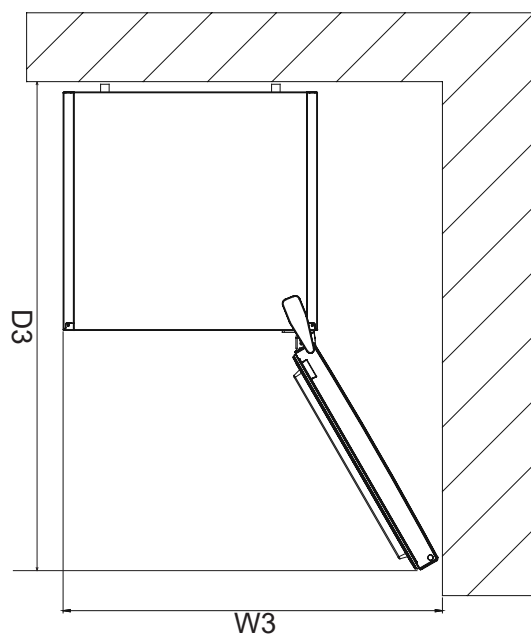
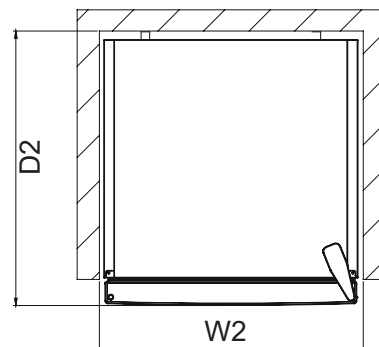
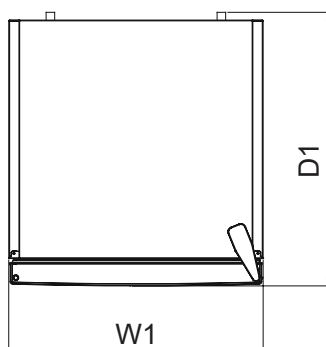
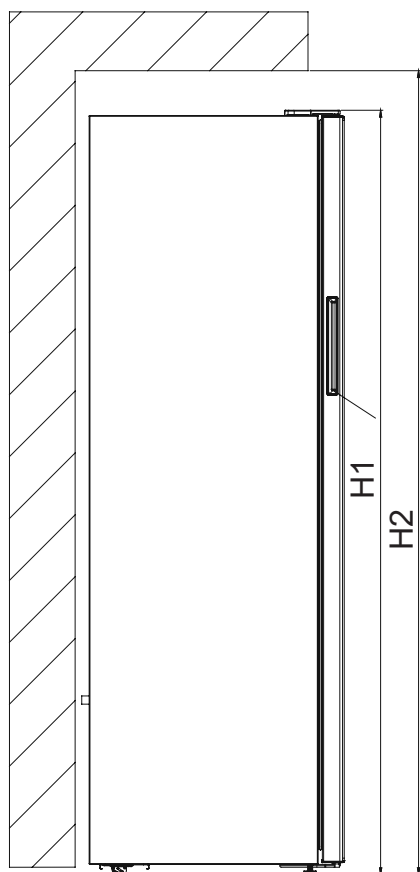
Całkowita przestrzeń wymagana w użytkowaniu ³		
W3	mm	990
D3	mm	1243,5



Overall dimensions ¹		
H1	mm	1550
W1	mm	595
D1	mm	712,5

Space required in use ²		
H2	mm	1700
W2	mm	695
D2	mm	752,5

Overall space required in use ³		
W3	mm	990
D3	mm	1243,5

**Celkové rozměry ¹**

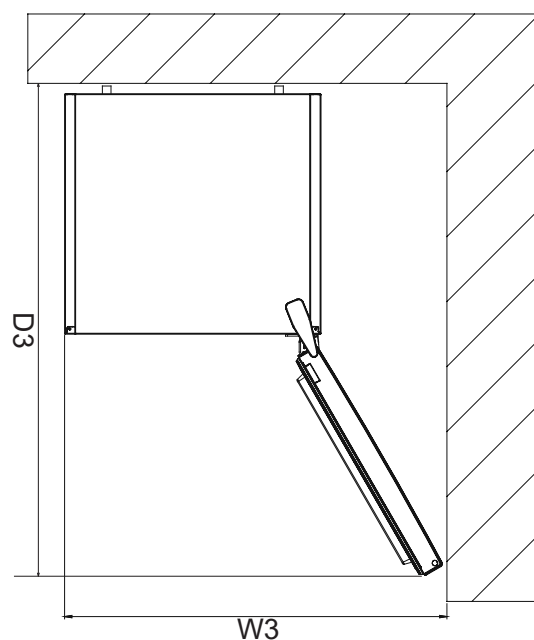
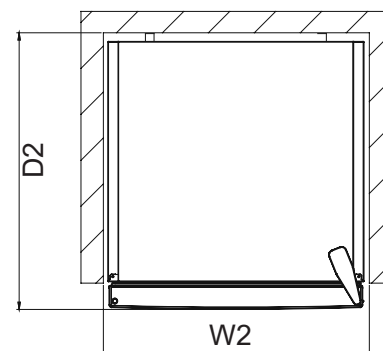
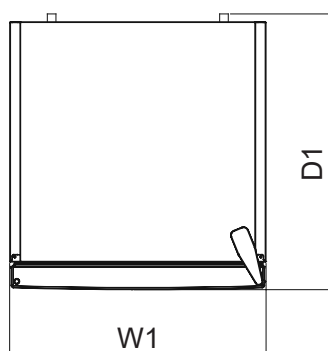
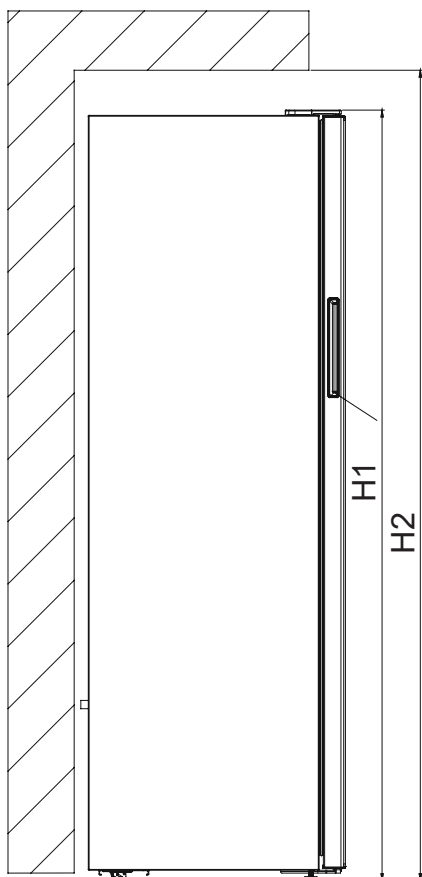
H1	mm	1550
W1	mm	595
D1	mm	712,5

Prostor vyžadovaný v provozu²

H2	mm	1700
W2	mm	695
D2	mm	752,5

Celkový prostor vyžadovaný v provozu ³

W3	mm	990
D3	mm	1243,5



Загальні габарити ¹

H1	мм	1550
W1	мм	595
D1	мм	712,5

Простір, потрібний під час використання ²

H2	мм	1700
W2	мм	695
D2	мм	752,5

Спільний простір, потрібний для використання ³

W3	мм	990
D3	мм	1243,5



www.kernau.com